Ն 5749 — 1904 ԱՊՐԻԼ 17 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԵՍԻ — 1320 ՄԷՏԷՐ 13 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՄԻՆՏԷ ԹԷՔՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԻԱՆՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՈՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մեկեմիսէ 20 ղր.-ոն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինէր, Հնդի վէ Ցիւնէի համար ղր. 5
Եւնէի համար թերթը » 3

Իսարէանէի Սթանպուլա Պապը Ալի էֆենտէյնէ նումէրօ 20 ՅԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասանա տրը։ Քեազիֆէի մէվզուա հագգընա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՅԻՎԼԷԼԻԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվզուաը նամիայա սահիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմաճագ վէ սէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Շանկայան Աժանս Բիւթէրէ կէօնտէրիլէն պիր Թէլէկրաֆտա՝ Բուլպարը իւր կիւն մուհարէպէտէն սոնրա կէրի չէքիլիբիլէրի պէյան օլունը յօր։

Բէթէրսպուրկան տելնան պիր Թէլէկրաֆտա՝ ժէնէրալ Գուրօքաթքինն՝ Լիաո Նէկրի աղզընա քանին Նիուչուանկա տիւշման թարաֆընտան հիւճում իտիլէճկինէ պէքլէտիկի պէյան օլունմը տը։

Գոպատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուլպարը՝ Սիում-Զինին իւէրիսինէ Բէքչինի զապթ էյլէտիլէրի պիլտիրիմի տը։ Մահալը մէզքիւրէ իբրահ հարէքէթ իթմէքէ օլան 5000 Բուս ասքէրի՝ Ճաբանիալըրընը կէրի չէքիլէճէք խաթրը Թէհտա իտէճկի սրբատա տիկէր պիր գուվվէի ասքէրիյէի եալու նէկրինին ժէնապ հիէթինէն կէչէրէք Գօրէայա հիճում վէ Թէրբուզ իտէճէքլէր տիր։

Նէկա նէկրի իւզերինէ Բէթէրսպուրկա գասար միվարէտաթ քիչտա իտիմի օլուղընտան, ինչաթը պահրիյէ ատաթկէահլրը ֆէվգէլատ կէրմի իւէ իւլէմկէ պալտըրըրը։ «Իւլինի Ալէքսանտր» զրէրլրընը տա Թէճիզ իտիլմէսի էմր օլունմը տը։

Մուգտենէն խապէր վէրիտիկինէ կէօրէ, ժէնէրալ Գուրօքաթքին՝ աթաչէ միլիթէրլէրին հուզուրընտա մէրքէզ օրուսկեահընը Լիաուհանկա նագլ իթմիշ տիր։ Բուս ասքէրինին սէվալը սրհիյէսի բէք էյի տիր։ ժէնէրալ Գուրօքաթքինն Թահթը էմրինտէ էլէվմ 300,000 ասքէր պուլունը յօր։

Շանկայան իշար օլունըղընա կէօրէ, եալու նէկրի սահիլինտէ Բուլպար իւէ Ճաբանպար արասընտա վուգու պուլան մուհարէպէ՝ Թամ իքի կիւն տէվամ իթմիշ տիր։ Ճաբանպար՝ եալու նէկրինին էօթէ Թարաֆընա կէչմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Հավիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պուլուրըլմը տը։

Բէսմը մէզքիւրը Թէմաշա իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ Տէրսաատէթ Աւսթրիա սէֆիրի իւէ չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան գօնթ վէ գոնթէս Անտրաշի վէ իքի քէրիմէսի, գօնթ Թաուսօր վէ Ժիւլ Անտրաշի, վէ Աւսթրիա սէֆարէթի պաշ Թերճէմանը, ինկիլիերա սէֆարէթի մայէթ վաբրը գօմանանը Մ. Վիյիթ, միւլազիմ Պայեր վէ Գալեօթ, ինկիլիթէրա գօնսօլաթօսը մէմուրլարընտան Մ. Սինկօն, ֆամիլեասը վէ հէմշիրէսի, Մ. վէ Մատամ Մանտիսընը, Պուլկարիսթան էմարէթի գասու քէթխիւտալըը քէսթիպէ, վէ սէտա իւզերինէքի պաղչէտէ սէֆարէթլէրտէն Թավսիյէ իւէ կէլմիշ օլան 89 գատար զէվվար վէ միւթէպէրան հաղրը պուլունմըշլար վէ լաղըմ կէլէնլէր պիլվասթա իսթիֆաթը Շահանէյէ նամի օլմուշլար տը։

ՐԷՍՄԻ. — Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսթէնէն սոնրա չայան պուլորլան միւսասատէ Սէհիյէի հաղրէթը Բաաիշահի իւզերինէ, Աւսթրիա-Մաճառիսթան սէֆիրը քէպիրի էսնա. պարան տը Գալիս հալրէթլէրի՝ ատրէթը զայրը բէսմիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հաղրէթը Թանտարի. տէ չէրէֆը մէսուլա նամի օլմուշ տը։

Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսթէնէն սոնրա Հօլանտա սէֆիրը ճէաֆատ էօտ. գոնթ տը Պիլանտ ճէնպալէրի՝ համիլ օլաուղը իթիմատնամէյէրինի Թագիմ իչուն մայէթի մէմուրլարընա պէրապէր մէրասիմը միւթաատ իւէ Մապէնը Հիւմայունը Միւլիքանէյէ ազիմէթէ, սուրէթը բէսմիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հաղրէթը Թանտարիտէ չէրէֆը մէսուլա նամի օլմուշ տը։

—Թարաֆը հաղրէթը Բաաիշահինտէն Ամերիգա բէհսը ճիւմհուրընա պիր Թէլէկրաֆ չէքիլերէք, «Ապտիւլ Մէճիտ» գրուազէօրը Հիւմայունընընը միւքէմմէլէն ինչասընտան տօլայը մահգուզիյէթը Սէնիյէ պէյան օլընմը մը, վէ բէհսը միւարէլէյի՝ Թէլէկրաֆնամէի ճէվապիսինտէ արզը շիւքրան էյլէմիշ տիր։

—Թէրսանէի Ամիրէճ 3 գրբա Թօրբիտօ ինչասը Ֆէրման պուլորըմը տը։

—Անատոտ ֆապրիգասընա սրբատրը իտիմիշ օլան իքի գրբա Թօրբիտօ քէչերին Թէքնէլերի իքմալ իտիլերէք, եագընտա աէնիզ էնտիրիմէլերի մուգաբրէր պուլունմըշլար։

—«Էրթօղրուլ» վաբրը Հիւմայունընընը խիթամը ինչատաթընա մէպնի Թէսլիմ վէ Թէսէլլիմ մուամէլէսի իճրա օլունմը, վէ մէզքիւր վաբր 8 Թօրը համիլ պուլունմը տը։

—«Համիտիյէ» գրուազէօրը Հիւմայունընընը Թէսլիմ մուամէլէսի պու կիւնլերտէ իճրա օլունճագ տը։ «Համիտիյէ» վէ «Էրթօղրուլ» գրուազէօրը Հիւմայունլարընընը զապթան վէ էֆրասը՝ Թէֆրիգ վէ Թաբին օլունմը տը։

—Տօնանմա Հիւմայունտա իսթիմալ իտիլէք իւզրէ 6օ հաֆթալըգ վէ 6օ եէվմիյէլիք օլմագ վէ պիրընճի նէվտէն օլարագ Կրինիչ բասատխանէսի չահատէնտանէսինի հավի պուլունմագ իւզրէ 12 գրբա գրօնսէթրօ սաաթընընը Իսկիթերտա քահան Տէնթ Ֆարրիգասընա սրբատը իտիմիշ տիր։

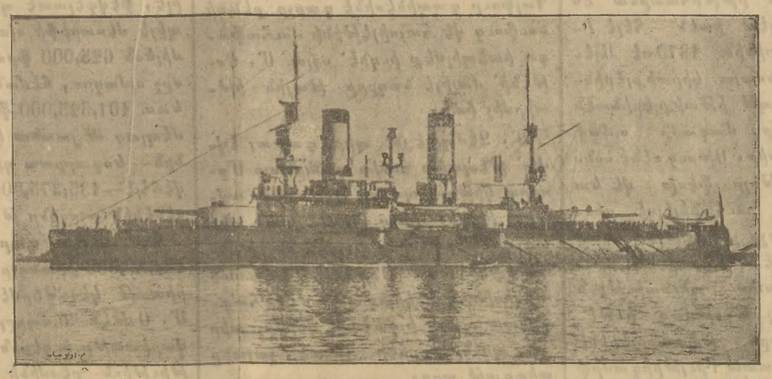
—Թէրսանէի Ամիրէ աէսթկեահլարընա Թամիրաթը գուվվէի գարիպէյէ կէլմիշ օլան 3 գրբա սէֆինէի հարպիյէյէ վագ իտիլեճէք չարբուգ աթէյի Գրուբ Թօրբը իմալաթընընը իքմալիյէ Իրսալիէի իչուն Պահրիյէ նէզարէթինէտէն մէզքիւր Գրուբ ֆապրիգասը տիրէքթօրլըղընա վերիլէն էմր իւզերինէ իւք գաֆիլէ օլմագ իւզրէ «Թէթհը Պիւլենա» զրէհլրի Հիւմայունընընա մախսուս Թօրբորընընը եագընտա իքմալ վէ իրսալ իտիլեճէկի պիլտիրիլմիշ տիր։

—«Խուսավենտիկեար» վէ Ապտիւլ Գատէր զրէհլրի Հիւմայունլարըյա Իզմիտ Թէրսանէսինտէ ինչա գրլընան «Շատիյէ» վէ «Ֆէյզը Պարի» գրուազէօրը Հիւմայունլարընընը Թէրսանէի Ամիրէտ իշճի վէ միւհէնտիս ճէլպ իւէ իքմալը ինչաթը իչուն էվրօբա ֆապրիգալարը միյանընտա միւնագասա իճրասրյա ինչաթա պաչանմասը խուսուսընա իրտաէի Սէնիյէ չէրֆասուտուր պույրըլմը տը։ Մէզքիւր սէֆինէլերին իքմալը ինչաթը իչուն մունագասայա կիրէն ֆապրիգալար՝ Արմաթոնկ, Անսալտ, Գրրամբ վէ Ֆորժ է Շանթիէ ֆապրիգալարը տը։ Թալեպ իտիլէն բլանար իւզերինէ պիր գաչ կիւնէ գատար միւնագասայա պաչանըլճագ տը։

—Աւսթրիա խարճիյէ նէզարէթինին վասրթատ նէյրը էֆքարը պուլունան «Ֆրէմանպլաթ» կազէթասը՝ Բուսէլի վիլայէթընա իսթիթիաղ պույրուլան Թէտապիրը ախիրէնին հիւսնը սէմէրաթը չիմտիտէն կէօրիլմիշ օլտուղընը եազըյօր։

—Օսմանլը Պանգասը իտարէսի՝ Պասրա վէ Էսկիշէհիրտէ պիրէր չիւպէ իհտասընա գարար վերմիշ տիր։ Պասրա չիւպէսի միտիրիյէթինէ Թային օլունան մէմուրլար Մ. Բախլան իւէ Մ. Գոսթանթինիսա տիր։ Էսկիշէհիր չիւպէսինէ հէնուզ մէմուր Թային օլունմամը տը։

—Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ. Տըճէ իւէ Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսան ազասընտան Մ. Պարթու տիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։



"ԲԷԹՐՕՂՐՈՒԼ" ՍԷՖԻՆԷՍԻ

Գերմանիոյ ծովակալ Գրաֆ Ֆոն Թիրփիցի հրամանատարութեամբ Գերմանական նոր ռազմանաւ «Բէթրօղրուլ» սէֆինէսի 10 հատ ռազմանաւերէն մէկը։

—Սիկուրթա մուգավէլաթընընը հիւսնը սուրէթլէ իճրասը վէ գասատէն իտգահ հարիգին էօնիւ ալընարագ Լկէրէք աճէնթէնին, կէրէք միւշթէրիներին Թէէմինը մուամէլաթը իչուն Ատալիյէ նէզարէթինտէ մէքթուպը աթուք. Շէվքէթ պէյ հաղրէթլէրինին Թահթը ռիյասէթինտէ Մահքէմէի Թէմիզ իսթիտաատինտէ Սէնիյէ չէրֆասուտուր պույրըլմը տը։ Մէզքիւր սէֆինէլերին իքմալը ինչաթը իչուն մունագասայա կիրէն ֆապրիգալար՝ Արմաթոնկ, Անսալտ, Գրրամբ վէ Ֆորժ է Շանթիէ ֆապրիգալարը տը։ Թալեպ իտիլէն բլանար իւզերինէ պիր գաչ կիւնէ գատար միւնագասայա պաչանըլճագ տը։

—Աւսթրիա խարճիյէ նէզարէթինին վասրթատ նէյրը էֆքարը պուլունան «Ֆրէմանպլաթ» կազէթասը՝ Բուսէլի վիլայէթընա իսթիթիաղ պույրուլան Թէտապիրը ախիրէնին հիւսնը սէմէրաթը չիմտիտէն կէօրիլմիշ օլտուղընը եազըյօր։

—Օսմանլը Պանգասը իտարէսի՝ Պասրա վէ Էսկիշէհիրտէ պիրէր չիւպէ իհտասընա գարար վերմիշ տիր։ Պասրա չիւպէսի միտիրիյէթինէ Թային օլունան մէմուրլար Մ. Բախլան իւէ Մ. Գոսթանթինիսա տիր։ Էսկիշէհիր չիւպէսինէ հէնուզ մէմուր Թային օլունմամը տը։

—Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ. Տըճէ իւէ Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսան ազասընտան Մ. Պարթու տիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Գայսերի սանճաղընա Թապի էվերէք գասապասընտա պուլունան քիլիսէնին Թամիրի խուսուսընա միւսատէի Աւենիյէի հաղրէթը Բաաիշահի էրդան պույրուլմը տը։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի տիւն Թօքատրու, էր-Մէյատանըվէ Սայմաթօմրուգ մէքթէպլերինի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Միւշարէյէհ էվվէլա Թօքատրու քիլիսէսինի վէ սոնրա տա մէքթէպլինի զիյարէթլէ, էրքէք վէ գզզ Թալեպէլերինին Թէարիսաթը հագգընտա մալիսմաթ այմըշ, վէ քիլիսէնին Թամիր տանճագ եերէրինի կէօզտէն կէչիրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէյէհ զզզարը էլ հիւներլերի հագգընտա պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։ Թօքատրու քիլիսէսինին Թամիրաթը իչուն Զենոբ պէյ Մերճանէթճեան միհիմար պիր մէպլաղ վերմէկի տէրէճատ էյլէտիկի կիպի, Բաթրիգ Սրբազան տա օ մագսէլէ տիւն իքի լիրա գայտ իթմիշ տիր։

Միւշարէյէյ՝ պատէհու էֆ Մէյատանընա կիտերէք, օրատա տախի հիւսնը սուրէթլէ գապալ օլընմըշ վէ մահալի մէքթէպինի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Իչպու զիյարէթ միւնասէպէթիյլէ եագրըմշ պիր մէքթուպը իչպու նիւսխէմիզին իւչունճի սահիֆէսինտէ տէրճ իթմիշիդ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան տիւն Թօքատրույա կիթմէզտէն Սայմաթօմրուգ մէքթէպինի տէ զիյարէթլէ չակիրտան Թարաֆընտան երգլեր իւէ գապալ օլընմըշ վէ անէրտէն պիրի պիր ուղերէ օգումըշ տը։ Պու միւնասէպէթլէ չակիրտանա չէքերլեր տազարմըշ տը։ Պալաթ քահանայլարը վէ Արմաչ Խնամակալութիւնը ազասընտան Տիգրան էֆ. Բարպամեան իչպու զիյարէթ էնանասընտա հաղրը պուլունմըշլար տը։

Խառն Ժողով՝ իթիմամը տախիրնտէ գարը գօճա ասվալարը իչիւն միհիմմ պիր գարար վերմիշ տիր։ Դատատանական Խորհուրդտա էկէր չիմիլէ գատար իճրա օլունան Թէագաթ իւզերինէ վերիլէն գարարլարճա պէյանը իթիրազ օլունա իսի, մէսէլէ Խառն Ժողովա եէնիտէն Թէքիրի ու մուայէնէ օլունը իսի։ Պու տէֆա Խառն Ժողով՝ Դատատ. Խորհուրդ գարարլարը ալէհինտէ վերիլէն բրօթէսթանտմէնին սուրէթին պունատն պէօյլէ մուխալիֆ Թարաֆա Թէպլիղինի Թէնսիպ էյլէմիշ, վէ պու Թարաֆ՝ սէքիզ կիւն զարֆընա իթիրազընը Թահրիրէն պէյան իթմէք իսէ՝ Խառն Ժողովն քէնտի գարարընը վերմէտինտէ սերպէսթ վէ մուխԹար օլմասընա գարար վերմիշ տիր։

Խասքէօյ սէքէնէսինտէն Ավրամ Նամմնտա պիր Եահուտի՝ պունատն ազատէմ Բրօթէսթանտլըղը գապալ լիտուպ, Վերժին Նամնտա Խասքէօյլի պիր տուլ գատրն իւէ եվվէնմիշ վէ պու գատրընն միւթէվէֆ՝ գօճասընտան պիրի գզզ վէ տիկէրի երքէք իքի եվվատը վար իմիշ։ Պունլարքն իդտիվաճընը օ վագթ Բրօթէսթանտար Ազգապահ Պոյանեան Յակոբ էֆ. ագա իմիշ իսի։ Մէրգում Ավրամ՝ զաթէն Խրոթիանլըղը գապալ իթմիշ օլուպ, պու քերրէ տէ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, Հայ. Եկեղեցիսինէ գապալ օլունմասընը Թալեպ էյլէմիշ տիր։ Պու Թալեպ իւզերինէ Փախանորդարան՝ մէրգումըն իչպու միւրաճաաթընընը սէպպէր տալիսինի անլամագ իչիւն էվվէլճէ Թանգիգաթ իճրա էյլէյէճէք վէ օնարա կրօն. Ժողով՝ մուճիպինէճ գարար վերէճէք տիր։

Ճարընընի բազար կիւնիւ Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան Արքեպս. Ջօրգարուտա Ս. Նիկողայոս քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ այնի իճրա իտէճէք վէ կրօն. Ժողովը գարարը մուճիպինճէ Տիրացու Աւետիս Պայանընը բաքնա Թագոհա էյլէյէճէք տիր։

Իւսկիւտար Եէնիմահալլէ սէքինէսին. ատէն Յակոբ Նամ քիմէնէ՝ պունատն պիր գաչ սէնէ եվվէլ պիր էրմէնի գէզլրա պէրապէր Լաթին քիլիսէսի տինինճէ Պաակ օլմուշ օլաուղը հալատ, պու քերրէ կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք զէվճէսիլէ իքի եվվատը Հայ. Եկեղեցիսինէ գապալ օլունմասընը Թալեպ էյլէմիշ տիր։ Ժողովնէ գարարը Թալեպ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէյէյ գզզարը էլ հիւներլերի հագգընտա պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։ Թօքատրու քիլիսէսինին Թամիրաթը էրիսն Զենոբ պէյ Մերճանէթճեան միհիմմ պիր մէպլաղ վերմէկի տէրէճատ էյլէտիկի կիպի, Բաթրիգ Սրբազան տա օ մագսէլէ տիւն իքի լիրա գայտ իթմիշ տիր։

Միւշարէյէյ՝ պատէհու էֆ Մէյատանընա կիտերէք, օրատա տախի հիւսնը սուրէթլէ գապալ օլընմըշ վէ մահալի մէքթէպինի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Իչպու զիյարէթ միւնասէպէթիյլէ եագրըմշ պիր մէքթուպը իչպու նիւսխէմիզին իչիւնճի սահիֆէսինտէ տէրճ իթմիշիդ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան տիւն Թօքատրույա կիթմէզտէն Սայմաթօմրուգ մէքթէպինի տէ զիյարէթլէ չակիրտան Թարաֆընտան երգլեր իւէ գապալ օլընմըշ վէ անէրտէն պիրի պիր ուղերէ օգումըշ տը։ Պու միւնասէպէթլէ չակիրտանա չէքերլեր տազարմըշ տը։ Պալաթ քահանայլարը վէ Արմաչ Խնամակալութիւնը ազասընտան Տիգրան էֆ. Բարպամեան իչպու զիյարէթ էնանասընտա հաղրը պուլունմըշլար տը։

Մութէվէլլի Աբել Կիւլպէնկեան էֆ. Նին մախտումը օլաուղ Բարիզէ ագթէօրլէք Թանսիլ իթմէքէ օլան Մ. Գրիգոր Կիւլպէնկեան՝ տիրէն վէֆաթ իտէրէք, Բարիզ Հոգեւոր Հովիւն Տ. Վռամշապուհ քահանայ մարթէֆթիլէ ճէնազէ մէրասիմ ի իճրա օլունմըշ տը։ Միւթէվէֆա՝ ագթէօրլիքէտ պէօյլէք պիր մէհարէթ կէօսթէրտիկինէն, մուալիմլէրի վէ սոնրա միւգթէսիր ագթէօրլէր Թարաֆընտան Թագոիր օլունմըշ, վէ պունլար՝ ճէնազէ ալայընտա հազը պուլունարագլարը կիպի, միւթէվէֆանընը իւզերինտէ պիր մագպէրէ ինչասընա գասրար վերմիշլեր տիր։ Ճէնազէ Մոնթարնոս գազարիսթանընընա տէֆն իտիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՐԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը մաթպասմըզա թէպլիվ իթաիկի Թէլէկրաֆլար տը։

Նակազաքի 29 ապրիլ. — Շիմտիյէ գատար զապթ ու միւսատէրէ օլունան Բուս սէֆարնի՝ Ճաբան ասնամասընա իտալ իտիլմիշ տիր, զիրա զանամիմը պահրիյէ հէյէթի գարարլարը ալէյհինտէքի Թէմէիզլէր ըտատ օլունմըշլար տը։

Թօքիո 29 ապրիլ. — Աժանս Բիւթէրին պէյանընա կէօրէ, բազար էրթէսի կիւնիւ «Բօսիա» նամ Բուս գրուազէօր հարպ սէֆինէսի Թարաֆընտան պաթերըլան «Քիուչիումա-ռու» նամ Ճաբան նագլիյէ վաբրընտա 73 Ճաբանը Թէլէֆ օլմուշ վէ պօղումըշ տը։ Էֆքատը պահրիյէտէն 45 նէֆէր իւէ 9 Թաֆա գուբումըշ տը։ Պօղուլանլար միյանընտա իքի երիպայը իւէ իւչ միւլազիմ վար տը։

Բէթերսպուրկ 29 ապրիլ. — «Վարեակ» վէ «Գօրէյց» հարպ սէֆինէլերինտէն սաղ գալան էֆքատը պահրիյէ պուրայա միւվասլէթէ իտուպ, Եըզրը օլան՝ պիր չօգ խալգըն չէվգ ու նիւմայիշլերի արասընտա պէօյիւք ամիրալ կրանիւգ Ալէքսի իւէ պահրիյէ նազրը ամիրալ Ավելան Թարաֆընտան պէօյիւք՝ պիր պալ վէ զինէթլէ գապալ օլանմըշլար տը։

Պունլարքն չէրէֆինէ Գրլրգ սէրայա վերիլէն զիյաֆէթտէ իմբերաթօր Նիգոլա՝ պիր նուԹգ իրատ իտէրէք, վէգայիի ազիմէ իյիա իթմիշ օլտրգլարընը, վէ պու վէգայինին Բուս ասնպանասը Թարիխինտէ հէքգ իտիրիկինի վէ «Վարեակ» իլէ «Գօրէյց» նամլարընընի մուէպպէտէն ունուտըլմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Պաաէհու իմբերաթօրը միւշարէյէյ հաղրէթլերի՝ Բուս պայրաղընընը նամուսընը վէ Բուսիանընը հայսիյէթինի մուհաֆազա իթիքլերինանէն սօլայը էֆքատը պահրիյէ-յէ պէյանը Թէչէքքիւր իթմիշ վէ ասնանմանընը նտիլը մուվաֆֆագիյէթ օլմասը իչիւն իճրաի Թէվենիյէթալա մէգալէսինէ խիթամ վերմիշ տիր։

Բուս Թէլէկրաֆ Աժանսը մուխպիրինին պու կիւնքի ինթարիսլէ Բօրթ-Արթիւրտէն չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւրտ սիւքիւն ու սիւքիւնէթ պէրքէմալ տը։

Մէզքիւր Թէլէկրաֆտա չէօյլէճէ պէյան օլունը յօր.

«Պու սապահ 10 գրուազէօր սէֆարինինտէն վէ 6 Թօրբիլ սէֆարինինտէն միւրէթթէպ պիր Ճաբան ֆիլո ասնանմասը՝ լիմանընընը գարշըսընտա կէօրիւնիյօր իտի։»

Պու կիւնքի Թարիխլէ Վլատիվոստոգտան խապէր վերիտիկինէ կէօրէ, միւշման՝ Ուսուրի քէօրֆէզինտա կէօրիւնիյօր։

Լօնտրա 29 ապրիլ. — Աւսթրիա-Մաճառիսթան մասլահաթկիւզարը գոնթ Ալպերթ Մենստորֆ-Բէօյլիտիրէթթիլէն Լօնտրայա սէֆիր ասապ օլանմըշ տը։

Պերլին 29 ապրիլ. — Իլավէ պիր նագլիյէ վաբրը՝ 132 նէֆէրտթը ասքէրիյէ իւէ 20 զապրթանը համիլ օլտուղը հալատ, Աֆրիգանընն Ալէման ճենու

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԵՄԻՆՏԵ

ՊԻԶՄԱՐԳ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸՆԴԵՆ ՍՈՆԸ — ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԻՒՏՋԷՍԻ

Ա.

Բոմա չէհրի թէքրար բարլայօր, վէ էսկի զէմանարտա օլարքը կիպի, պու կիւն տախի՛տիբլօմաթարդն մերքէզը եֆքէարը օլուլյօր. Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթ ըէխիսին՝ Իթալիա գրալընա Բոմա չէհրինտէ զիյարէթ իթմէսի— վէլեվ քի պու զիյարէթ պիր իսաէի զիյարէթ օլսուն — է՝ն միւհիմմ պիր Թարեխը վագտա Թէչքիլ իսէր, զիրա՝ գերգ սէնէլիք Պիզմարգ բօլիթիգասընը էսասընտան սարսըլյօր։ Հէյլ Վիդթօր Էմմանուէլին՝ միւշարէյէյ ըէխսին չերեֆինէ օլարակ վերտիկի զիյաֆէթ էնտասընտա, «Իքի մեմլեքէթ արասընտա սուլհ ու ասայիշի Թէէմին իսէն Ֆրանսզդ իլե Իթալեան օրտուլարը չերեֆինէ իշերիմ» եօլընտա սեօզլերի՝ պաչ վէքիլին բօլիթիգաճրնա էն պեօյիւք տարպէ վուրմուչ օլուլյօր։

Պիզմարգ՝ Ֆրանսայը տէվլէթլեր արասընտա եալընզ պրագմագ խաթէյիզ, հաթթա Ալէմանիա իմբէրաթօրլըզընը պիր մուհարէպէ (Սէտան), վէ պիր մուհասէրէ (Բարիզ) իլե Թէչքիլ իթմէզտէն, 1864տէն վէ Սատովա մուհարէպէսինտէն էվվէլ, երնէ Թասավվուրը պու իսի՝ 1870 սէնէսի մուհարէպէսինէն սոր սէպէպի տէ պու նեյէթ օլմուչ սբը։ զիրա Ֆրանսա իւզերինէ հիւճում իսէպիլմէք իչիւն, էվվէլ էմրտէ Ֆրանսանընդ հիշ պիր ասթը պրագմայըզ, Ֆրանսզդ Թօրրաղընը պիր տէմիր տարէրեսիյէ իհտթա իթմէլի իսի։ Սրանիա վելիհահը պուլընան բըրէնսէսի՝ Հոհենցոլերն խանէտանընտան պիր բրէնս իլե էվլէնարմէք գլանը, չըմալի Իթալիայը Ասթրիասընդն էլինտէն գօբարուպ Իթալիա գբրալիյէթինէն Թէէսիսինէ մէյտան վերէն Ուլիւնճիւ Նաբօլեոնը՝ Սավոյ իլե Բարալդ մէսէլեերինի պէհհանէ Թուրարագ Իթալիա իլե պօզուչարմագ, վէ կեօյա Ֆրանսանդն Պէլճիգա իւզերինէ հիւճում իսէպիլմէք իւզրէ Բրուսիայա պիր Թէքլիֆտէ պուլունմըզ օլաուզընը իսպաթ իչիւն, պաղը էվրագը ըէմիյէ նէյը իտուպ Ինկիլթէրայը տա կիւճենարմէք, վէ հաթթա Ռուսիայը տա պաչգա պիր սուրէթտէ գանաբրմագ հօլընտաքի Թէչէպպիւսերի՝ հէր պու ճէսիմ բլանդն նեթիյճէսի տիր։

Ալպաս-Լօրէն գէթասը իլե 5 միլեառ ֆրանգլըզ Թազմնաթը Ալէմանիայա վերտիրէն՝ Ֆրանգֆօրթ մուահէտէսի իւզերինէ 32 սէնէ կեչմէլի իսի քի՝ Պիզմարգ վէֆաթ իթմիչ պուլընմագլա պերաբեր Ֆրանսայա գաբրը Թասարիպ օլունան քէնտի բօլիթիգասը բայմայ օլսուն։ Զիրա՝ պիւմէլի տիր քի, Ֆրանգօ-Ռուս իթթիֆագը, Ինկիլզ, Ֆրանսզդ վէ Իթալեան մուգավէլէլերի՝ պու բօլիթիգա սահիֆէլերինէ պիրէր ճէվապ Թէչքիլ իսէր։

Պու աէրէճէ տապան տապանա զբատա օլան Ալէմանիա իլե Ֆրանսա խարիճի բօլիթիգալարընդն՝ տախիլի մէսէլքլերի իւզերինէ տէ Թէէսիրի պէօյիւք օլմուչ սբը։ Ֆրանսատա բաատիգալ ֆբրգասընդն Հանրի Պրիան իլե Վալտէք-Ռուսօ զապինէլերի կիւնիւնտէ, պա խուսուս պու կիւնքի Գօմպ գապինէսի տէվրինտի՝ բուսհանի Թարիգաթլար իլե Բարալդ մագամը ալեյհինտէ Թասդիպ իսիւէն մէսէլէ՝ եալընզդ Տրէյֆիւս մէսէլէսինին Թէէսիրի նէթիյճէսի օլմամընդ օլուպ, Իթալիայա խօշ կեօրիւնմէք Թասավվուրը տա պեօյիւք պիր բոլ օյնամընդ սբը։ Դավուր իլե Կարիպալտինին մէյտանա կէթիրտիկի Իթալեան իթթիհատընա էն զիյատէ բէգտէթէ իսէն —հէյլ Իթալեան տասքերինին 1870տէ Ալէմանլարընդն Ֆրանսայա կիրտիքլերինտէ՝ Բոմայը զապթ իթտիքլերինտէն սոնրա— Բարալդ մագամը օլմագ իյճապ իթմիչ սիր։ Օթուզ սէնէ սոնրա գօնգօրտաթօյը ֆէսխ վէ եա Թատիլ իսուպ, բուհանիլերլէ բիսգօբօլարա գարշը չիտատէթլէ մուտմէլէ իթմէք, վէ պու սուրէթլէ տախիլի բօլիթիգաճա պիւսպիւթիւն պաչգա պիր եոլ Թութմագ իսթէյէն Մ. Գոմպրն Թէապիրլերինէ գարշը,Ալէմանիատա Ֆիլիթբրգամբգ տան, եանի Պիզմարգդն ձիզվիթլերէ գարշը իթթիխազ իթտիկի բօլիթիգատան սարքը նազար, օթուզ սէնէ սոնրա, պու կիւնքի պաշ վէքիլ գօնթ Պիւլով, պու բուհանիլերէ չիմտիկիք այրը այրը օլարակ Ալէման Թօրբաղընտա իգամէթ իտէպիլմէլերինէ մէէզուսիյէթ վերիյօր։

Ֆրանգօ-Ալէման բօլիթիգասը նէ՞ վագթա գատար պեօյլեճէ տէվամ իտէճէք, նէ՞ զէման նիհայէթ պուլտաճագ, վէ պու իքի ինթիմալատա նէ՞ կկպի նէթիյճէլեր հասել օլապիլեճէք պիր սէյու իսիւէն սիւվալլեր՝ չիմտիաէն ճէվապ վերմէք լիւզումընդ սբը, զիրա՝ էն զիյատէ բօլիթիգա մէսէլքինտէ քէտշիքի օլմամընը, եանի՝ հիշ օլմագ իսէ՝ ուզագ պիր զէմանտա վուգուտա կեչէպիլիր ահվալէ տաիր գաթի պիր ֆիքր պէյան իթմէմէլի տիր։

Վագտա՝ պաղը տիբլօմաթլար, պիզմարգ Ալէմանիա իմբէրաթօրընդն Ֆրանսա իլե տահա զիյատէ ասթանէ միւնասէպաթ ֆրանգֆուրտ նիյէթինտէ օլաուզընը տէրմէյան իսէրէք, հաթթա՝ պու օն կիւնլերէ գատար Մ. Լուպէնին Բոմատա պուլունաբընը զէման, քէնտիսինին տախ Իթալեան Թօրբաղընտան այրըլմասը, միւշարէյէյ ըէխ իլե միւսգաթ իսէպիլմէք արզուսընա համլ իթթիլեր իսէ տէ, Մ. Տէլգասէնին պու ճիհէթի Թէքզիպ իսիչի, վէ պիր կիւն սոնրա տա՝ իքինճի կիյեսմընդ չըմէնարքիրլէ Վէնէտիքտէն տերհալ հարքէթ իթմէսի, Ֆրանսանընդ չիմտիլէք՝ Ալէմանիա իլե բէս մի միւնասէպաթտան մատատա պաչգա պիր բապթա Թէէսիս իթմէք նիյէթինտէ օլմաթընընդ կէօսթէրմէյօր մը։

Պունտան մատատա, միւմքին օլամ՝զ մը քի՝ Պիզմարգդն՝ վագթը իլե Ֆրանսա հագդընտա պէտլեթիկի էֆքարը, պու կիւն —վէլեվ զըսմէն նախլ օլմագ իւմիտի իլե օլսուն— Մ. Տէլգասէ տախի Ալէմանիայա գարշը պէսլէսին։

* * *

Բ.

Ճէրիսէմիզի օգուլանլարընդն մալիւմ պիր քի, Ինկիլթէրանընդ սապգ միւՆէմիլքէտ նազրը մէշհուր Մ. Զէմպրլէյն՝ կեօմրիւք բուսուս մընճա օլան մէսէլէյինի էհալի արասընտա տահա զիյատէ միւտաֆէա իսէպիլմէք իչիւն իսթիֆա իտուպ, Գալիֆուր գապինէսինէ գարշը քէնտի նուֆուզ վէ հայսիյէթինի մուհաֆազա իտէպիլմէք իւզրէ՝ օղլու Մ. Օսթէն՝ մալիյէ նազրը Թային իթտիրմէյ իսի։

Մ. Զէմպրլէյն՝ պիր գաչ այ էվվէլ՝ Թէպտիլը հավա զըմընտա Մըսրը կիթմէյ օլուպ, պու սէֆէր ավաէթ իթմէյ օլմաղլա, Թէքրար պիր չօգ գօնֆէդերասյար վէրմէք նիյէթինտէ իքէն, Մ. Օսթէն՝ Մէպուսան մէճլիսինտէ Ինկիլիզ պիւտժէսի հագդընտա պաղը իյդահաթ վերմէյ սիր քի, պունլար հէր հալտէ չայանը սիգդաթ սբը։

1903-1904 պիւտժէսինտէ ֆապլի վարիտաթ հասել օլտաճաղընը իւմիտ իսէն Մ. Ռիչիին Թասավվուրընա գարշը, 135 միլեոն 375,000 ֆր.լըզ պիր աչըզ զուհուր իթմէյ սիր քի, պունընդ ատ սէպէպի՝ պաչլըճա զբրատաթ մահսուլընդն ֆէնա օլմասը, բամալդ սէնայիիինին կէրի գալմասը, վէ կէչէն սէնէլէր ատրէճէօհնտէ վարար ինչատաթը վուգուտա կէլմէմէյ օլմասը սբը։ Կեօմրիւք հասելաթը՝ հուպուպաթ իւզերինտէ զամմ իսիւէն վերկիինին լաղվը հասէպի իլե 20 միլեոն գատար աղալարընդ կիպի, միւսքիրաթ, չարպա, չէքէր բուսումը հասելաթը ասխի 8 միլեոն 250,000, 5 միլեոն 500,000, վէ 7 միլեոն 250,000 ֆրգ. բատաէլերինտէ էքսիմէյ սիր։ Պունտան գաբշը, Թիւթիւն հասելաթը 1,500,000 ֆր. գատար ֆապլա օլուպ, 314 միլեոն, վէ չայ բուսումը տախի 104 միլեոն 675,000 ֆր. օլմըչ սբը։ Պունտան մատատա, սահր մեվատատան ալընան բուսում 788,750,000 ֆր. օլմըչ սբը քի, պու տա 817,500,000 գատար Թասավվուր օլընաբընը հալտէ, 28 միլեոն 750,000 ֆր. նօգատան, նէքէքիմ եալընընդ պիրա 30 միլեոն, վէ բուլ հասելաթը՝ պօրտանընդ ֆէվգէլատտէ տարբընը եուզունտէն 22 միլեոն աչըզ վերմէյ սիր։

Տիմէք օլույօր քի, էմբերիալիզմ բօլիթիգասը, եանի՝ սուլհ, Թանզիմաթ վէ եգոնօմիա եերինէ, ֆիբուռնտաթ իլե մասրաֆ իթմէք մէսլեքի, օն սէնէ զարիճնտա պահրիյէ իլե հարպկյէ պիւտժէլերինի իքի գաթ արթըրըպ, պունլար՝ եալընընդ՝ արա սըրա զուհուր իտէն ֆէվգէլատտէ պիւտժէլերտէն սարֆընադար, 2 միլեար ֆրանգա պալիդ օլմուչ սբը։

Վագթըյլա Մ. Ռիչի՝ 1903-1904 սէնէսի մէսարիֆ պիւտժէսինի 3,598,850,000 ֆրանգա իպպաղ իթմիչ իսի իսէ տէ, պունա մուտախսէրէն 112,200,000 ֆրանգ տահա զամմ օլունաբընընտան, 3,711,050,000 ֆրանգլըզդ պիր եէքիւն հասել օլմուչ սբը։

Վագրա պու ատէտ՝ ճիւզի օլարագ էնտիրիլիգ, 3,674,025,100 ֆրանգա Թէնզիլ իսիլմիչ իսէ տէ, պու՝ բէք զահիրի՝ պիր Թէապիր օլմուչ սբը։ Զիրա պու եէքիւն պու հալտէ գալմըզ օլմայըզ, պունա՝ մէսարիֆը մահալլիյէյէ իշթիրաք իտիլմէք իւզրէ, 249,375,000 ֆրանգ իլե, ֆէվգէլատտէ պահրիյէ վէ հարպիյէ մէսարիֆի օլարագ տա, 182 միլեոն 625,000 ֆրանգ իլավէ օլունմըզ օլմաղլա, ճէման եէքիւն 4 միլեառ 101,525,000 ֆրանգըզդ ճէսիմ մէպլաղ մէյտանա կելմիչ քի, պունընդ— եօգարրատա գիքր իթթիկիմիզ վէճհէյե—135,375,000 ֆրանգը, պու սէնէնին այբզընը Թէչքիլ իսէր։

Պու աչըզը գարալըզ, հաթթա 18,750,000 ֆրանգըզդ ֆապլտի վարիտաթ կեօսթէրմէք մագսատի իլե Մ. Օսթէն Զէմպրլէյն՝ էհալինին վարիտաթը իւզերինտէքի վերկի իլե, Թիւթիւն բէսմինի արթըրմագա, հաթթա՝ յայտան տախի 2 բէնս գատար ֆապլա բէսմ ամմաղ գարար վերմիչ իսէ տէ, պու սուրէթլէ նէ՝ զէնկինլեր վէ նէ՝ ատ էհալինին ֆապիր գբսմը խօշնուտ գալմայատճագլարը իչիւն, էմբերիալիզմ վէ կեօմրիւք մեսելեսինտէն սոյայը գաթէն սարսըլմըզ օլան Պալիքուր գապինէսի՝ խարիճիյէ նազրը լորտ Լանսատաունընդ բարլագ մուվաֆֆագյյաթընա գարշը բէք նազիք պիր սեվրե կիրէճէք սիր։ Ա. Ֆ. Մ.

Ս. ԼՈՒՊԱՆԷՆԸ
ՐՕՄԱՅԱ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Ֆրանսա բէխը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին՝ Իթալիայա վուգուտ պուլան սէյահաթընա տաիր սիւնքի նիւսխէմիզտէ մալիսաթ վերմիչ իսիք։ Սօն բօրթա իլե վիբրուա իսէն էվբօրա կազէթալարը՝ Մ. Լուպէնին Իթալիատա նարլ օլաուզը բարլագ հիւնի գապուլլերինէ տաիր սիւթունար օլուտուրմագտա սբրլար։

Միւշարէյէյհիմա բէխը ճիւմհուր Մ. Լուպէ իլե Իթալիա գրալը Վիդթօր Էմմանուէլին բաքիպ օլաուգլարը արապա իլե մալէթլերի երքէտնը՝ պէյէթիլ տաիրեի էօնիւնէն Նապիոնալ օսգաղընա կիթմիչ տիր։ Գուիբրինալ սէրայը ճատաէրինտէ իքի խաթթ իւզրէ սաֆպէտթէի իհթիրամ օլան տատքիրին արգասընտա բէք չօգ խալգ թօպլանմըշ իսի։ Խարիճիյէ նէզարէթի տաիրէսինին պիւթիւն պալգօնլարընը՝ էֆիրլեր իլե զէվճէլերի իշշալ իթմիչլեր իսի։ Ալայ՝Գուիբրինալ ճատաէրինէ կիրտիկի տատ, գըրալիստ ելենա պէթիւն պէյազլար կէնիտիկի հալտէ սէրայընդ պալգօնընտա կէօրիւմիչիր։ Միւշարէյէյհիմա՝ տաքքէրլերին սէլամլարը վէ խալգընդ ալգըլարը տրտաբնտա սէրայա տաւխուլ էյլէմիչլեր տիր։

Մ. Լուպէ՝ սէրայ թէյրիթֆաթընը թարգիբնտան խսթիգպալ օլունբպ, սոզրուտա գրալիցանընդ պուլունտաղը սալանա կէօթիրիլմիչ տիր քի, միւշարէյէյհանընդ էթրաֆընտա էրքէտանը սէրայը գատարընը պուլունմագտա իսի։ Մ. Լուպէ վէ գրալիցա Էլենա տամմանէ սուրէթլէ կէօրիւշիլլեր տիր։ Գրալիցա Էլենա էլինի Մ. Լուպէյէ ուզաթարգտա, Մ. Լուպէ պու իթմիչ տիր։ Գրալիցա՝Մատամ Լուպէ իլե մախատամլարընտան իսթիֆատը խատր էյլէմիչ տիր։ Պու էսնատէ գրալ Վիդթօր Էմմանուէլ տէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Տէլգասէ իլե կէօրիւշմէքտէ իսի։ Մ. Լուպէ՝ պատէհու տիւգ տը ժէն իլե տէ միւսգաթ իսուպ, պու սրբատա տիւգին Թուլընը զիյարէթիլե, հարպ սէֆինէսինտէ Թէտթի օլունան իտարէի ագատանլար զիբը օլբնմըշ սբը։

Էհալինին ալգըլարը ֆ գատար չէվգալի իսի քի, գրալ, գրալիցա վէ բէխը ճիւմհուր պալգօնտան կէօրիւմիչլեր, վէ ըզհար օլունան Թէվէճճիհնտէն սօլայը ըզհարլա Թէչէքքիր իթմիչլեր տիր։

Պէշ ատգիգա իթթիհատաթտան սոնրա, Մ. Լուպէ՝ իքի քնաթիպը խուսուսիլերի, եանի Մ. Գումպարիօ վէ ժէներալ Տիւպուա իլե պիրլիքտէ սէրայտա պուլունան գօնթ Թուրինօյը զիյարէթլէ, Լէժիօն ա'Օնէօր նիշանընընդ կրան գրուա ըիւպէսինի իհտա էյլէմիչ տիր։

Բազար ագշամընը սէրայը գրալիտէ Մ. Լուպէյէ պիր զիյաֆէթ վերիրմիչ, վէ պունտա գրալ իլե բէխը ճիւմհուր վէ երքէտանը մայթէլերի հազըր պուլընմըշլար սբը։ Շէհր ֆէվգէլատտէ բարլագ պիր սուրէթտէ պայրագլարա սոնատըլմըշ, վէ պիթիւնէհալի օգագլարտա սալմուչ սբը։ Ուսմանլի չէհրին վուգուտ պուլմայըզ, խուսուսի սուրէթտէ պազը խանէլեր գանարլ սոնանմասը իհտա իթմիչլեր տիր։ 300000 քիչի գատար էհալի մաշալա ալայընդն կէչէ ճէկի օգագլարտա հըզըմըշ իսիլեր։ Պիւթիւն էլեքթրիգ թրամվայլարը իթալիան վէ Ֆրանսզդ պայրագլարը ըենքելերինտէ մաւթաղզդ ֆենէրլեր եագմըշլար իսի։

Զիյաֆէթտէն սոնրա գրալ վէ գրալիցա իլե Մ. Լուպէ՝ Գուլբրինալ սէրայընդն պալգօնընա չըգզգ մաշալա ալայընդա տէր իթմիչլեր տիր։ Էհալինին չէվգ ու չէթարէթի կէճէ եարբընընա գատար տէվամ իթմիչ տիր։ Մաշալա ալայը պու գալապալըզդ արասընտան անճագ քէնտիսինէ պիր եոլ պուլապիլիպ, պու ալայ 1 սաաթ տէվամ իթմիչ տիր։ Մաշալա ալայը ֆէվգէլատտէ կիւզել սուրէթտէ Թէրթիպ օլունաբընընտան, Մ. Լուպէ՝ պէյանը հայրէթ իթմիչ տիր։ ալայա 14 պէկիրէ գօշուլմուչ օլան պիր արապա տա բէֆատգաթ իթմէքտէ՛ իսի քի, պունտա Ֆրանսա վէ Իթալիայը անաբրը իքի գատրն էլլերինտէ Ֆրանսզդ վէ Իթալեան պայրագլարը պուլունաբընը հալտ՝ եան եանա օթուրմըշլար իսի։ Ալայ պեօյլէ սերայընը եօնիւնէ միւվաֆէֆթինտէ իքի գատընլար պայրագլարընը սալատարագ, պիրպիրինի գուճագամըշլար։ Էհալի պունը կեօրիւնէէ, քէմալը չէվգ իլե «հուռռա» սէյու նիտա իթմիչլեր տիր։

Սաաթ 10½տա գրալ իլե Մ. Լուպէ տարբէլերինէ չէքիլմիշեր տիր։

* * *

Բազար երթէսի կիւնիւ հավա եինէ կիւզել իսի։ Մ. Լուպէ՝ երքէտանը մայթէթը իլե վէ ասքերի իհթիրամաթլա էվվէլա Բանթէոնը զիյարէթ իթմիչտիր։ Բանթէոնդն իքի թարագֆընտա՝ էլլերինտէ պայրագ պուլընան վէ կեօյիւլերինտէ նիշանլար թասլիգ օլունան Իթալիա իթթիհատը տասքերի՝ սաֆպէսթէի իհթիրամ օլմագտա իսի։ Մ. Լուպէ տրատատան էնտիքտէ, տասքերը մերգումէնին պեօյիւկի այանտէն Մասարաուչչի պիր նուրագ իյրատ իթմիչ վէ Ֆրանսա վէ Իթալիանընդ ուրպիյեթլերինտէն ասլայը մէմնունիյէթ պէյան իթմիչ վէ Մ. Լուպէ՝ մուգապելեթէն պէյանը թէչէքքիր էյլէմիչ տիր։

Մ. Լուպէ՝ Բանթէոն քիլիսէսինէ պիտատխուլ, միւթէվէֆա գրալ Վիդթօր Էմմանուէլ վէ Ռումբերթօնդն գապրլարընը զիյարէթ իթմիչ, վէ պիրեր կրլանթա վագ իլե տէֆթերէ «25 սապրիլ 1904, Էմիլ Լուպէ» տէյու գայա իթմիչ տիր։ Միւշարէյէյհ Մ. Լուպէ՝ Բաֆայէլին մէզարընը տա զիյարէթ էյլէմիչ տիր։

Բանթէոնատա չըգտրգատան սոնրա, Մ. Լուպէ՝ Բիսմարկիո սերայընա պիլաշմէմէ, գրալիցա Մարկարիթայը զիյարէթ էյլէմիչ վէ ֆէվգէլատտէ թէվէճճիհնտէ պիր գապուլիյէթ պուլմուչ սբը։ Մ. Լուպէ՝ գրալիցա Մարկարիթանընդ ելինի պուս իթմիչ, վէ 10 ատգիգա պիր միւսգաթատան սոնրա գրալիցայա վէտա իթմիչ, վէ էհալինին ալգըլարը վէ չէվգ ու չատիմանի արասընտա Գուլբրինալ սերայընտա ավաէթ էյլէմիչ տիր։

Եէվմը մէզգիւրատ Մ. Լուպէ՝ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ տէ այնը ալայտա ազիմէթլէ, օրատա իհտալիատա սաքին Ֆրանսզդ Թէպատսըյա մուխթէլիֆ Իթալեան չէհրլերի Թարագֆընտան կեօնտերիյլէ մուրախատա հէյէթլերինի հուզուրընա գապուլ էյլէմիչ տիր։

* * *

Բոմա չէհրինտէքի պու վագատալար հագդընտա Վատիկանընդ խօշնուտսըզդ պէյան իթմէսինէ Բոմատա հէր քէս պէքլէմէքտէ իսի։ Հալպու քի հիչ ատյիսէ զահիրի օլսուն պիր չէյ վուգու պուլմամըշ սբը։ Բարանընդ հիչ պիր նիւմայիչ վուգու պուլմամասընը սրզու իթմէկի տէ Թէէյիտ օլունըյօր, եալընընդ Բարա՝ Գաթօլիքլերին Մ. Լուպէյէ օլան գապուլատ իշթիրամ իթմէմէլերինի Թավսիյէ իթմիչ տիր. պունընդա պէրաբեր էկեր պէօյլէ պիր Թալիմատ տա վերիրմիչ օլսա, բէք ազատրը իշթիրամ իթմէմիչ, զիրա Մ. Լուպէնին իսթիգպալինտէ պիւթիւն Բոմա էհալիսի հազըր իսի։ Վատիկանընդ նէ ալէնի վէ նէ տէ տիբլօմասի սուրէթինտէ խօշնուտսըզդ իպրաղ իթմէյէճէկի զանն օլունըյօր։ Բարա Թարագֆընտան Ֆրանսա ալէյհինտէ իպրաղ օլունան պիր չիքարէթ Վատիկանընդ նալ օլաուզը Թէվէճճիհնէ պիր սէքթէ վերիր։ Բարա հազրէթլերի՝ միւթասը վէճհլէ ղիյարէթինի կէչէնլերի վէ հուզուրընա գապուլ էյլէմիչ տիր։

)(22)(

ՄԻՍԻՒ ԼԸԳՕԳ

Ի՛քի գուրչունը սթքլըգ հէնուզ իւչ գուրչունլա սօլու օլան վէ գաթիլին ելինտէն ալընան պէշ գուրչունը բեվօլվէր տախի պու էյնա միյանընտա պուլընը յօր իսի։

Հէր նէ գատար պու սիլահ բէք միւզեյլէն տէյիլ իսէ տէ, զայէթ կիւզել վէ թէմիզ օլուպ, գունտաղընտա՝ Լօնտառընդն էն մէչհուր սիլահ ֆապրիգալարընտան պիրինին մարգասը օլան «Սթէֆան 14 Սէքիրիթրին» քէլիմէլերի մահքիւք իսի։

Լըգօգ՝ մագթուլարընդ իւսթիւ թէհարրի օլունաբընը հալտ իհթիմալ զայէթ գբյմէթտար պաղը ալեամէթլէրէ տէօթրէս օլունապիլմէսի միւհթէմիլ օլաուզընը միւլահազա էյլեյօր իսէ տէ, պունա ճէսարէթ իսէմէյօր իսի։

Էվվէլ էմրտէ պեօյլէ պիր հարքէթէ թէչէպպիւս իսէպիլեճէք մէրթեղտէ օլմայըզ, հէնուզ բէք կէճ պիր բօլիս նէֆերի իսի։ Պունտան պաչգա, ֆարագա պեօյլէ պիր հարքէթէ գալզընտա՝ ալտանընընդ ասլայը զայէթ զաղապնաք օլան Ժուրալընդ՝ մագթուլարընդ վազիյէթի խուլէ կեթիրէրէք տթքպպանընդ մուսլենէսինէ իյգաը միչքիլտթ էյլեմէքլէ քէնտիսինի իթհամ իսէճէկինի պիլիյօր իսի։

Մամաֆիրի պունա մուվաֆֆագ օլմասընը իչիւն քէնտի քէնտինէ Թելիյէթ վերէրէք, թագրիրինի թէքրար իսերէք, միւթալեայա վէ պաղը եէրլերինտէ թապիրտթը թասդիք իթմէյէ պաչլասը. մէյլանէէնին գաբսուրընա օթուրուպ չուսպուղընը իյմէքտէ օլան Պապա Ապպէնթ՝ Լըգօգը չաղըրտը։

—Էյ նէ՞ վար...

—Իչթէ Ժուրալ իլե արգասաչարըմըզտան իքսիկ կէլիյօր։ Եանլարընտա գոմիսեր իլե կիւզելճէ հէյնամիչ իքի Միսիս վար։

Ֆիլհագիգա բօլիս գոմիսերի՝ Շուբէն գատընընդ մէյխանէսինտէ կելմէքտէ օլուպ, քէնտի իտարէսինտէ պուլընան պիր մահալլէտէ իւչ գաթիլին պիր ատտ վուգուտա հելմէսինէն սօլայը էլեմտաք կեօրիւնիյօր վէ ֆագաթ վագտանընդ Թահդիդէ իլիւն բէք մաւզաաբրպ վէ Թելաղը օլմասընը՝ հալինտէն անլաշըլըյօր իսի։

Նիչիւն պեօյլէ Թելաղըզ պուլընըյօր իսի։

Պու կիպի ահվալատ ֆիքր ու միւթալեաբը եքսէրիյէթլէ մուսիյպ օլմագ իւզրէ գապուլ օլանան Ժուրալ՝ բօլիս գոմիսերինի ուլանաբրմագա կիթմէկի վագթ վագտանընդ բէք միւհիմ օլմասընը Թեէմին իթմեյէ չալըշմըզ վէ տէմիչ իսի քի,

—Մուգաթելէ պիզիմ «Բուռավրիրէ» սէվամ իսէն չարգընընտ պէնինտէ զուսհուրա կելէն պիր արպատանընդ նէթիյճէսի օլաս. քեչնէ պեօյլէ պիրիպիրլերինի սեսելեր տէ՝ պիրտէ պիրտգ բահաթ իթմէք... գաթիլին Թէվգիֆ վէ հապս իսիւլիկինի վէ պինանենալէյէ մեսելեսէ էսթիճալէ չայան պիր հիկէթ գալմասընը իլավէթէն պէյան էյլէմիչ իսի։

Իչգաս ճիհնլերթ՝ սըրգաթ գատարլա վուգաս պուլմամըշ իսի։ Էմվալ ու էշեալա Թէքարրուզ՝ սօղրուտան սօզբուլա էյլեսա Թէքարրուզտան զիյատէ բօլիսի իչգալ իսէր։ պու տա ագլա եագընը տեյիլ սիր։ Հըրս ու Թամա, հիլէ ոչ սեսիսելերին մէյտան ալտընը պիր զէմանտա ճէպր ու չիտաթ ազալարընը կիպի, չագի ու հայասալար նատիբէն զուհուր իսէր վէ հալ պու՝ քի եանքեսիսէրեր չօ. զուբեր։

Պու սէղէպտէն գոմիսեր՝ սապտ օլունճայա գատար տապր իթմէքտէ վէ իչէ այտընընդգատա պէտ էյլէմէքտէ պիր մահալուր կեօրմէմիշ իսի։

Իպթիտա գաթիլի կեօրմիչ վէ ռեֆագաթընտա միւտաաիի ուսմամի Թարագֆընտան կեօնտերիյլէ իքի Թապիպ պուլընընընը հալտ մահալը վագտայա բէք տէ իսթիճալ կեօսթերմէքտէնէ կելմէքտէ պուլընմըշ իսի։

Մագթուլարտան պիրի ասքերի իւնիֆորմասընը լապես օլաուզընտան, վէ գաբսթընը սաւյմէտնտէ օ վագթ իսթիհքեամաթը մանհաթազայա մէմուր օլան 35ինճի պեօլիսկին ալեամէթի պուլընաբընընտան, պունընդ հագիգաթէն պիր ասքեր օլուպ օլմասընը անլաշըլմագ իչիւն բօլիս գոմիսերի մահալը վագտայա կելիրքէն ռեֆագաթընա մեղքիր պեօլիք պաչ չավուչարընտան պիրինի ասքի ալմըշ իսի։

Միւֆեթթիշ Ժուրալ՝ բօլիս գոմիսերինտէն առնա գայասը վէ Թելաղը պուլընընը յօր իսի։

Հալեգ չալարագ վէ ելինտէն ասլա պրրագմասընը պասթօնընդն ուճուլա հավատա տարբելեր չըղարագ եօլունտա տեվամ իսիյօր վէ քէնտիսինին օթատան էսէր կեօրէմէտիկի պիր Թարլատա պաչագ Թօրլամագ իչիւն գալան զարիպ Թապիթլը կէնճ բօլիսին նամըլա իսթիհդա իսիյօր իսի։

Ժուրալ՝ սեա իչիսիլեճէք գատար մէյխանէյէ եօգալընճա՝ Պապա Ապպէնթ հայդբրբը. իսթիյար բօլիս՝ գոմիսերին կելտիկինի Լըգօգա իսպար իթթիքտէն սոնրա գաբսընդն քէնտրընտա տայանմըշ պիլա հարքէթէ տուբույյր վէ չուպուղընը մունթազամէն չէքերէք տիւմանընը հավայա սավուրույյր իսի։

—Նա՞սըլ... իսթիյար, պէպ քինայլ իտէճէք վուգուտթլա տոլու պիր ֆաճէա վա՞ր մը։

Պապա Ապպէնթ՝ բիբասընը աղզընտան պըրգամարագ էվվապէն տատ ի՛ր։

—Պէնիմ հիքայէ իտէճէք պիր չէյիմ եօգ, պէն հայվանըմ, պունը հէր քէս պիլիր. լաքին, Միսիս Լըգօգ, սիզին խաթր ու խայալինիզտէն կէչմէյէն չելլեր սիզէ պիլտիրէճէք սանըրմ։

Իսթիյար բօլիսին բէֆիգինէ պիր հիրմէթը մախսուսատ օլմագ իւզրէ իսթիսմալ իթմէկի «Միսիս» թապիրի՝ Ժուրալեն հիչ խօշունա կիթմեյիպ, հաթթա Ապպէնթին իֆատէսինի անլամամագ իսթէսի։

—Քիմ... քիմտէ՞ պանս իսիյօրսըն։

—Բաբօրթօսընը իթմամ իթմէք իւզրէ օլան արգասաչըմասան... եանի Մ. Լըգօգտան։

Սաֆֆ իսթիյար պիր նիյէթ ու գասատ պուլընմագսըզդն կէնճ բօլիսին իսմ բէտերի օլմուչ իսի, չիւնքի պու տագիգատան իթիպարէն հերեգ ատրբլարը Թարագֆընտան կէնճ բօլիս «Միսիս Լըգօգ» նամըլա եատ օլունմագա պաչլալը, իլանիհայէ պու նամը մուհաֆազա իթմիչ տիր։

—Օ՛... օ՛... պիր չէ՞, մի քէչի իթտա։

Միւֆեթթիշ՝ ըզհար իթտիկի պու նիսատարա ըզարբապընը անլաթմըշ օլաս։

—Եվվէթ, սիկերլերինին հըս իթմէսիկի զոգուլը օ բէք ալլա սույաս. էվվէթ, ժէներալ, պէօյլէ օլաս։

Բ. ԼՈՒՊԱՆԷՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ԽՕՍՔԸ

Ֆրանսա բէխը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին՝ Իթալիայա վուգուտ պուլան սէյահաթընա տաիր սիւնքի նիւսխէմիզտէ մալիսաթ վերմիչ իսիք։ Սօն բօրթա իլե վիբրուա իսէն էվբօրա կազէթալարը՝ Մ. Լուպէնին Իթալիատա նարլ օլաուզը բարլագ հիւնի գապուլլերինէ տաիր սիւթունար օլուտուրմագտա սբրլար։

Միւշարէյէյհիմա բէխը ճիւմհուր Մ. Լուպէ իլե Իթալիա գրալը Վիդթօր Էմմանուէլին բաքիպ օլաուգլարը արապա իլե մալէթլերի երքէտնը՝ պէյէթիլ տաիրեի էօնիւնէն Նապիոնալ օսգաղընա կիթմիչ տիր։ Գուիբրինալ սերայը ճատաէրինտէ իքի խաթթ իւզրէ սաֆպէսթէի իհթիրամ օլան տատքիրին արգասընտա բէք չօգ խալգ թօպլանմըշ իսի։ Խարիճիյէ նէզարէթի տաիրէսինին պիւթիւն պալգօնլարընը՝ էֆիրլեր իլե զէվճէլերի իշշալ իթմիչլեր իսի։ Ալայ՝Գուիբրինալ ճատաէրինէ կիրտիկի տատ, գըրալիցա ելենա պէթիւն պէյազլար կէնիտիկի հալտ սերայընդ պալգօնընտա կէօրիւմիչիր։ Միւշարէյէյհիմա՝ տաքքէրլերին սէլամլարը վէ խալգընդ ալգըլարը տրտաբնտա սերայա տաւխուլ էյլէմիչլեր տիր։

Մ. Լուպէ՝ սերայ թէյրիթֆաթընը թարգիբնտան խսթիգպալ օլունբպ, սոզրուտա գրալիցանընդ պուլունտաղը սալանա կեօթիրիլմիչ տիր քի, միւշարէյէյհանընդ էթրաֆընտա էրքէտանը սերայը գատարընը պուլունմագտա իսի։ Մ. Լուպէ վէ գրալիցա Էլենա տամմանէ սուրէթլէ կեօրիւշիլլեր տիր։ Գրալիցա Էլենա էլինի Մ. Լուպէյէ ուզաթարգտա, Մ. Լուպէ պու իթմիչ տիր։ Գրալիցա՝Մատամ Լուպէ իլե մախատամլարընտան իսթիֆատը խատր էյլէմիչ տիր։ Պու էսնատէ գրալ Վիդթօր Էմմանուէլ տէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Տէլգասէ իլե կեօրիւշմէքտէ իսի։ Մ. Լուպէ՝ պատէհու տիւգ տը ժէն իլե

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ

Բարիզ 29 ապրիլ.—Միւնիթէհի Շարգա վասը օլան խապերլերէ կէօրէ, եալու նէհրին իւգէրինէ եազընա պէօյիւք պիր մուհարեպէ վուգու պուլաճագ տը։

Բէթերսպուրկտան պա Թէլեկրաֆ խապէր վերիլիկինէ կէօրէ, Ժէնէրալ Գուրօբաթքին՝ գաթի պիր մուհարեպէյէ Թէչէպաիս ԷԹՄէզտէն էվվել Թահթը էմրինտէ պէօյիւք պիր օրտուսը պուլունմասընը արզու էյլէյօր։

Լոնտրա 29 ապրիլ.—«Տէյլի Նիւզ» կազէթասը՝ քէնտիսինին Ինկիլիզ վէ Ճաբօն ԷԹԹիֆագընա տայմա մուխալէֆէթ ԷԹմիշ օլարընը պէյան էտիյօր, վէ պու կիւն տախի Ռուսիա իլէ պիր ԷԹիւաֆը սամիմանէ Թէնսիս իտիմէսի՝ անըն տիւշմանլարընը յա ագը ԷԹԹիֆագԷԹմէքտէն միւրաճահ սայըլարընը գանն էյլէյօր։

Թոքիո 29 ապրիլ.—Իւլիւնճի գօլ օրտու Թէմմընյա հազրը վէ միւհէյեա պուլունընյօր։ Էկէր ԷգԹիզա իտէր իսէ՝ աէօրանունճի պիր գօլ օրտու տախի սէպէրպէր հալէ վագ օլունաճագ տը։

Բէթերսպուրկ 29 ապրիլ.—Ճաբոնլիլարը՝ եալու նէհրինի կէչմէ օլտուգլարը բէսմէն իսպաթ ու Թասթեգ օլունընյօր։

Ռուս տաֆքիրի՝ կէնտան իւգէրինէ հիւճում ԷԹմէկէ հազրլանընյօրլար։ Պիր Ռուս տաֆքիր գօլու՝ չէհրատէն 30 քիլոմէթրօ էօթէյէ վասը օլմուշ տը։ Իկնն կէնտանտա պուլունան վրաթիվսէօգ տանանմասը՝ Ռուս տաֆքիրինէ գուվվէթ վերէճէք տիր։ Ճաբոնլը՝ կէնտանտա իսթիհքամաթըն սիւրաթը ինչասընա չալըշըյօրլար։

Ռուսիանըն բէսմի կազէթասը՝ խարիճիյէ նազարը գօնթ Լամստորֆը մէմլիքը եճնէպիյէտ մուգիմ Ռուս սիւֆէրտասընա խըթապէն եազարը պիր Թահրիրաթը ազմանիյէյի նէյը ԷԹմիշ օլաուգ, պունտա Ռուսիանըն պիր եճնէպի հիւքիւմէթ Թարաֆընտան ՀԷքէլիֆ օլունան պիր Թեվասսուլը տասթանէյի գազտուլ ԷԹմիշ օլտուղընա տաիր օլան հավատսի գաթիէն բէտտուճերհ ԷԹմէկէրի իչիւն սիւֆէրտի միւշարէլէյհիմէ ռուսխաթ վէ մէգզունիյէթվերիլմիշ տիր։ Մէգքիւր Թահրիրաթը ազմանիյէտէ իլավէթէն պէյան օլունարընա կէօրէ, Ռուսիայը սիլահա սարընլամաղա մէճբուր ՝հաէն Ճաբօնըն հիւճում ու Թաարրուզը հիյլէքարաՁէսինէն սոնրա, հիչ պիր ԹեվասսուԹ գապլի տէյիլ տիր վէ նէտիր մուվաֆֆագիյէԹ օլամազ։ Բէզալիք Ռուսիա՝ մուհարեպէտէն սոնրա Ռուսիա իլէ Ճաբօն արասընտա ատողրուտան ատողրույա իճրա օլունաճագ միւզաքերաթտա, չերտիթը սուլհիյէյի Թարին ԷԹմէք խուսուսընտա տիւվելը եճնէպիյէնին միւտախէլէսինէ միւտատէ ԷԹմէյէճէք տիր։

* * *

ԳՕՐԷԱՏԱ ՃԱԲՕՆ ՖԱԱԼԻԹԵԹԻ

Ճաբօնլիլար Գօրէատա էգոնօմի վէ էգԹիսատ նոգթաի նազարընտան տախի պէօյիւք ֆաալիյէթ կէօսթէրիյօրլար։ Օրտունըն մուամէլաթը նազարիէսինի Թէսհիլ ԷԹմէք իչիւն Ճաբօնլար՝ Անժուտա պիր պանգա Թէէսիս ԷԹմիշլեր տիր։ Պիր Թազմ Ճաբօնլը պանքերլեր՝ Գօրէալլարընը էյԹիրաքքյա պիր պանգա Թէէսիս ԷԹմէք նէյէԹինտէ պուլունընյօրլար։ պու պանգա՝ Թէյեպիւսաթը սէնայէյէ մէպլաղ Թէտարիք իտէճէք վէ Ռուս-Չին պանգասը Զինտէ նէ եարար իսէ՝ օտտա Գօրէատա այնը վազիֆէյի ԷՃրա էյլէյէճէք տիր։ Մէսաիլը զըրաիյէտ միԹէխասսիս պուլունան վէ Գօրէատաքի պիլճիմէտ խալի տարպինին զեր ու ֆէյհ օլունմասը իչիւն Թէքլիֆլերտէ պուլունմաղը օլան Ճաբօնլը Մ. Հակմուրի տիկէր պիր պանգա մուէսսէսաթը Թեչքիլ ԷԹմիշ տիր։ Բէօյիլիրէ Թօխսումլուգ Թեվզի ԷԹմէք իչրէ Անժու ճիհէթլիրինէ պիր Ճաբոնլը մէմուր կէտէճէք վէ պու սէնէ օրտու իչիւն երզագ ու զէխտիր Թէտարիք էյլէյէճէք տիր։ Ռուսլար՝ օրտտա պուլունան Թօխսումլուգլարը հէր պէրլիքտէ կէօթիւրմիյէր տիր։

* * *

ՄԷՑԱՐ ԼԱՂԸՄԼԱՐ

ԲօրԹ-Արթիւր բիչկեահրնտա տէնիզ ալԹը սէյյար լաղըմլարը տայմա օրալարտա չալգանըպ տուրույօրլար։ պու սէպէպլէ Ճաբօն վաբօր գումբանեալարը՝ սէֆինէլերինի Զէմուլբոտան էօԹէյէ կէչիրմէմէկէ մէճպուր օլմուչլար տը։ «Ասամա» նամ Ճաբօն գրուազէօր սէֆինէսի՝ օ նէվի պիր գաչ լաղըմ պուլուպ բաԹլամըշ տը։ Ֆուրթունանը վէ ագընԹընը չիտաԹինտէն պիր չօգ լաղըմլար՝ եէրլերընտէն գըմըլտամըշլար տը։ Պունլարը պիր գըսմը պուլունուպ խարապ իտիմիշ իսէ տէ, տահա պիր չօգ տիկէր լաղըմլարը էօԹէտէ պէրիտէ չալգանըպ՝ ագընԹըտան ճէնուպտա տօղրու սիրիպ-լենմէյերինտէն գօրգուլույօր։ Կիւբէ կիւնահիզ վագթտա պիլէ իճրատի սէյրը սէֆտին մուխաԹարալը տը։ Տէնիզի պու մուխաԹարատտան գուրԹարմագ իչիւն հէնուզ պիր ԹէտպէՁը տվէլի պուլունմասը տը։

* * *

ՄԻԻՍԱԼԷՀԱ ՕԷՕԼԷՐԻ

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու տէվէրան իտէն չայիալարա նազարէն, տիւվելը մուազզամատան պիրի՝ մուհարեպէյէ ԷԹԹամ վերմէք իչիւն սուլհրէրվերտէ պիր ԹէվասսուԹտա պուլունտաճագ տը։ Պինէֆս նիւչուտնկրն մէճֆիլը պահրիլէ վէ տասքերիյէսինտէ ումմումէն զանն օլունարընը կէօրէ, տիւվելը մուազզամա ԹէվասսուԹըյլա չերտիԹը սուլհիյէ ԹերԹիպ օլունմասը, կէչ պէօյլէ ուզուն վէ տէհզիթլի ճէնը ճիւտալա նիհայէթի վերիլմէսի միւհէմմիլ տիր։ Լաքին պունլարընն քեսֆիֆէսի զանն ուլաքըրարտան իպարէթ տիր, վէ չիմտիլիք հիչ օլմազտա պիր ԹէվասսուԹ վուգուը միւհԹէմիլ տէյիլ տիր։

Իչզու ԹէվասսուԹ չայիալարը միւնասէպէթիյլէ «Սվիէթ» նամ Ռուս գազէթասը՝ պէրվէճէը տաԹ իֆտաաԹտա պուլունընը, Ռուս էֆէնտիլէրը բէտ կիւնէյ իյզահ իտիյօր։

«Ռուսիա չօգ տէֆա պաչգալարընա մուտավէնէԹ ԷԹմիշ իսէ տէ, քէնտիսի հիչ պիր մուտավէնէԹտէն իսԹիֆատ ԷԹմէմիշ տիր։ Ռուսիա՝ հիչ պիր մուտավէնէԹ, հիչ պիր ՝ԹէվասսուԹ Թալեգ ԷԹմէդ։ Եալընըզ Զարընն սէզգիլինին Ռուսիա իչիւն էհմմիյէԹի վար տը։ ԻմբէրԹօրը միւչարէլէյհ հազրէԹլերի՝ ամիրալ Ալէքսիէֆ խըԹաղ ԷԹտիկի Թէլեկրաֆտա Ճաբօն իլէ վագը օլան մուհարեպէմիզի աԹիաէքի ֆըզրա իլէ Թարին իտիյօր։

«Պու ճէնգ՝ Պահրը Մուհիթը Միւ-«Թէէլի սէվահիլի իւգէրինտէ Ռուս-«սիանըն ըիւճհանիյէԹինի գաԹիէն-«Թէէմին ԷԹմէլի տիր։» Իմտի պու մագսատէ երմէք իչիւն Ճաբօնա Թէմմըյա զալէպէ ԷԹմէք վէ պիր գաչ սէնէ իչիւն Ճաբօնըն էլինտէն՝ Թախթը մուխաԹարատտա պուլունան ասքերիճէ սերսերիլիկի ալմագ էլզէմ տիր։ Էկէր պիզ պէօյլէ եարմագ իսէք ՄիւնԹէհահի Շարգտա զալիպ պիլէ օլագ հէր ճիհէթճէ նուֆուզ ու Թէէսիրիմիզի զայա իտէճէյիզ։ Մուհարեպէի հազրէ չու սիւլտա խիլրատա օլունապիլիր։ «Պահրը Մուհիթը ՄիւԹէքիլատ Ա-«սիա սէվահիլի իւգէրինտէ քիմին «ըիւճհանիյէԹի օլաճագ տը։ Ռու-«սիանըն մը եօգատ Ճաբօնըն մը։ «Մուգասէմէ, ԷԹիլաֆ՝ զայրը գա-«պլի տիր։ Տէմէք օլույօր քի, «պիր ԹէվասսուԹ Ռուսիանըն Թէէ-«սիրը մանեվրսիսի վէ նամուս ու հայսիյէԹինի իզարտ իտէճէքտի քի, «պունըն իմքանը եօգաբը։»

* * *

ԲՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ

ԲօրԹ-Արթիւր չէհրինին Ռուսլար Թարաֆընտան զապԹ ու իչղալինին ճընը սէնէի տէվրիյէսի օլմագ միւնասէպէԹիյլէ, չէհրը մէզքիւր գումանտանը ժէնէրալ Օթօսէ՝ մայրԹինտէքի ասքերէ պերվէճէը տաԹ պիր նուԹգ իլրատ էյլէմիշ տիր։

«Պու կիւն Թամմ ալԹը սէնէ օլույօր քի, Ռուսիա պայրաղը՝ ԱլԹուն Թէբէ (ԲօրԹ-Արթիւրտէ պիր Թէբէ) իւգէրինտէ Թէմէվվիւճ ԷԹմիշ տիր։ Օ զէման պայրաղը ըէզ իտէն էլեվմ Պահրը Մուհիթը Բէպիր ասանմասը սէֆտինինտէ պուլունան կրանանիք Սիրիլ Վլատիմիրովիչ իտի։

ԲօրԹ-Արթիւր չէհրի՝ Շարգի Սիպէրիա ՁՁնը սիլահենտաղ ալալընը պիրինճի Թապուրը Թարաֆընտան պիր Թիւֆենք պիլէ բաԹլամագտաղընը զապԹ իտիլմիշ իտի։ Պալ պու քի, պու կիւն 6 սէնէ կէչմիշտէն սօնրա, պու սուրէթլէ ալընան ԲօրԹ-Արթիւր չէհրի՝ տէսիտէքտար պիր տիւշմանա գարշը միւտաֆայա մէճպուր օլույօրլար։ Շուտգատար քի՝ պու գալէյը եալընըզ պիր տիւշմանա գարշը տեյիլ։ պիտիճիլէ տիւշմանլարընմըզընը գուվվէթի մէճմուասընա գարշը տախի լալընգը իլէ միւտաֆայա էյլէյէպիլէճէկիմիզի իւմիտ իտէրիմ։»

Ժէնէրալ Օթօսէ՝ նուԹգընա Զարընն վէ կրանտիւք Սիրիլին սըհհէթու աֆիյէԹինէ տուա իտէրէք խիԹամ վերմիշ, վէ Ռուս ասքերի՝ հեյլեճանամիզ ալգըլարընա մուգաղեյեէտ պուլունմըշ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տամտա տէվլ. աԹուֆ. Մէհմէտ պէյէֆ. հազրէԹլերինին էօհէտինէ բիւպէի սամիյէի վէզարէԹ (բաչալըգ) Թէվճիհ վէ ինսան պույրըլմըշ տը։

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀՕՐ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՆԸ ԷՐ ՄԷՑՕՏԱՆ

Թաղեցւոց կողմանէ մեծ ուրախութեամբ ընդունուեցաւ այն լուրը թէ Ս. Պատրիարքը պիտի այցելէր յԷթ Մէյոտան։

Այս առթիւ սոյն Թաղին վրայ փոքր տեղեկութիւն մը ալ պատշաճ կը համարիմ. ասկէ 12-15 տարիներ առաջ 150 առնէ աւելի Հայ ընտանիքներ կային, որոնք գաղթած էին մեծաւ մասամբ Տիվրիկէն, Վանէն, Երզնկայէն, Տիլարպէքիրէն եւ այլ գաւառներէն. ասոնց զբաղումն էր ընդհանրապէս մանուածագործութիւն, իսկ Տիվրիկցիները իրենց աւանդական ֆէսի վաճառականութեամբ կը զբաղէին։ Այն ժամանակ 150է աւելի երկաթ աչակերաներ կը պարունակէր վարժարանը, եւ բաւական յառաջացած դիրք մը ունէր, մանաւանդ վերջին տարիներու մէջ Պատրոս էֆ. Ազարեանի պաշտօնավարութեան միջոցին։ Տարիներու ընթացքներուն մէջ գրեթէ ասկէ ասոր տարիներ առաջ գաղթականները սկսան այլեւայլ Թաղեր հաստատուիլ, եւ կարգ մը ընտանիքներ ալ ուրիշ տեղեր եկամ իրենց ծնողավարներուն գացին, ասկէ սկսու երթալով նուազիլ Թաղին Հայ բնակչութիւնը, որ այսօր հազիւ 30-40 առն մնացած է, ամենէն խեղճ եւ աղքատ վիճակի մէջ, բացի մէկ քանիներէ։

Վարժարանը երեք տարուայ չափ փակ մնալէ վերջ, արդի Հոգաբարձութեան Աառնպատ Սեգրաք էֆ. Մովիկեանի ջանքով վարժարանը վերաբացուեցաւ 1898 յունիս 1ին, ամսական հաղիւ հազ 200 ղրշ. եկամտաւոր՝ 1900ին ալ Հոգաբարձութիւնը յուսահատած վերստին պիտի փակէր վարժարանը Նիթական անձուկ վիճակի մը ենթարկուած, երբ Ս. Պատրիարք Հօր եւ Տնտես. Խորհրդոյ որոշմամբ 50 ղրշ. ալ հոգադրեց Մայր Եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհրդոյ եւ 100 ղրշ. ալ Պատրիարքարանը վճարելով վարժարանը սկսաւ քիչ մը ի վիճակի ելլալ։

1903էն սկսեալ ամբողջ վարժարանին բեռը ծանրացաւ Մովիկեան էֆ.ի վրայ, Հոգաբարձութեան ընդդիմոց հրաժարմամբ, սա իր առնպատ, առնտադիր, գանձապետ եւ Թաղին զաւակց միակ հոգատարը եղաւ, բոլոր յոգնութիւններուն առկայ եւ առանց լուսատուութեան, կրցաւ ախտոր վարժարանի վերածել, եւ Թաղին զաւակները ժողվելով յանձնեց զանոնք դաստիարակ ուսուցչուհի Օր. Արաքսի Սահակեանի հսկողութեան, որ իր անխոնջ աշխատութեամբ կրցաւ մարզել փոքրիկները, որոնք չարաՁէ մը ի վեր կը սպասէին Ս. Պատրիարքը իրենց մէջ ընդունելու, եւ սովորական չաքարին իրենք ալ արժանանալու։

Ժամը 7ին Ս. Պատրիարք Հօր կառքը էթ Մէյտանի պողոտայէն անցնելով վարժարանին փոգոցին վարի անկիւնէն դիմաւորեցին երգեցիկ աչակերանները, եւ խուռն բազմութեան մը մէջէն վարժարանին օրհնը առաջնորդեցին։ Վարժարանին պարտէզին ծառերուն վրայ տարածուած էր կարմիր կերպաս մը, որուն վրայ գրուած էր, «Կեցցէ՛ Վեհ. Կայսր Ղազի Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան»։ Վարժարանին սրահէն մինչեւ բակը գորգերով ծածկուած էր, սրահին ճակատը կը գտնուէր Ս. Պատրիարք Հօր մեծադիր պատկերը, իսկ դէմը կը գտնուէր Մաղաքեան վարժարան վերառուութիւնը, Ս. Պատրիարք Հօր հանութիւնը արժանացաւ։ Նախ ի դիմաց Թաղեցւոց ուղերձ մը արուեցաւ, եւ երգով Տաճկերէն արտասանութիւն մը եղաւ աչակերաներուն մէկուն կողմանէ։ Յետ այսու Հոգաբարձութեան եւ Ս. Պատրիարք Հօր միջեւ կարծիքներ յայտնուելով վարժարանին համար, ժամը 8ին մեկնեցաւ, երկու Դաղղիական ոստիւոյ նուիրատուութեամբ։ Այցելից նաեւ Ցունաց վարժարանը եւ 10 վայրկեան մնալէ յետոյ մեկնեցաւ։

Անհաւատիկ բարերարութեան կարօտ Թաղ մը, որ իւր վարժարանին վարձքիսկ 70 ղրշ. կը վճարէ։ Հոգաբարձուութեան Աառնպատ էֆ.ն կոչ մը կուղղէ բարերար ձեռքի մը, վարժարանին մէկ կալուածը՝ որ Թաղին մէջ կը գտնուի նորոգուելով վարժարանի վերածելու համար, միմիայն 80-100 ոսկի ծախքով, որ անմոռանալի պիտի ըլայ աղքատ Թաղին մանկուոյն եւ հասարակութեան։ Ա. ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ

ԳՕՆՄԷՐ

Օրթաքէօյ քիլիսէսի սանաղրընա իանէթէն վերիլէճէք գոնէրին ԹերԹիպաթ գօմիսիոնը տիւն Պէյօղլու քիլիսէսի Թաղ. Խորհրդարանընտա սատա. Մաքսուա Սեպուհ պէյ էֆ. հազրէԹլերինին Թահթը ըիյասէթինտէ ագաղ իճԹիմա իտէրէք, գօմիսիոնի իքի ազասընտան մատատա տիկէր պիճիւմէ ազալարը հազրը օլաուգլարը հալատ գօնսէր ճէմիյէԹինին մայիս 16ատ Պէյօղլունատա ԱլԹընճը Ֆաիրէի Պէյէտիյէ Թեարօսընատա իթա օլունմասընա գաճրար վերմիշ տիր։ Դայէրլեան Սիմոն էֆ. Գանձապետ ինԹիսապ օլունըպ, գօնսէրին ԹերԹիպաթը սէնիյէսի զարէսի տէ ազատան Ցակոբեան, Հիւրմիւզ, Եուսուֆեան վէ Նորատունկեան էֆ.ներէ հէվալէ օլունմըշ տը։ Գօմիսիոն իքինճի տէֆա կէտէճէք չարչէնպիհ կիւնիւ ագաղ իճԹիմա իտէճէք տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՕԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Վերգինէ Ն. Ճէզվէճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 54 ղրշ.նուիրած է հիւանդանոցիս իւր եղբայրն Մեծ. Լեւոն էֆ. Փափազեան։

16 ապրիլ 1904։ (Կնիք)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՖԱՃԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱՃԷԹ

Նախկինատէ գահվէճի վէ Նուրը Օսմանիյէտ Թիւթիւն վէ լաԹիֆճիլիք իտէն Գըրըմլը Մուսթաֆատան ալաճաղը օլան Ուզուն Զարչը պալընտա էքսէքճի Մուհարրէմ ազանըն ֆուրուանընտա թապլաքեարլըգ իտէն Բէճէպ՝ պունատան պիր պուչուգ այ էվվէլ մէրգում Մուսթաֆանըն գահվէսինէ կէԹիկի, վէ մէրգում Բէճէպին պիր գաչ կիւն մէյատանա չըգմատըղընատան, ուսթասը Մուհարրէմ՝ Մէրճան մէվգէը զապԹա մէմուրլարընա խապէր վերտիկի, վէ մէրքիւր մէրքէզատէն տախի ԶապԹիյէ նէզարէթինէ վերիլէն ժուրնալ իւգէրինէ զապԹա մէմուրլարը Բէճէպի օյմագ իւզրէ Մուսթաֆայը արամըշլար իսէ տէ, տիկէր իսիմէ Ռուսիայա կիԹտիկի անլաշըլմըշ տը։

Պու քէրրէ մէրգում Մուսթաֆանընը Տէրսաատէթէ ավէթ էյլէտիկի զապԹաճա խապէր ալընարագ տէրսէսթ իտիլմիշլէ իսԹիճվալընտա նամը տիկէր բասաբօրթը իլէ Ռուսիայա կիԹտիկինի վէ Բէճէպատէն խապէրի օյմատըղընը սէօյլէմէսի իւզէրինէ, մէրգում պիԹԹէվգինա գագգընա Թահգիգաթա ատվամ իտիլմէքտէ, վէ չըրաղը Իսա տախի Թահթը Թէվգիֆէ ալընտըղընատան, էլեէվմ մէրգում Մուսթաֆանընը գաին պիրտաէրի Մէհմէտ մէզքիւր գահվէտէ իճրատ սէնատ ԷԹմէքտէ պուլընմըշ տը։

Մէհմէտ՝ տիւն մէզքիւր գահվէնէն պաղչէսինտէ պուլունան քէօմիւրլիւկի աչտընը սըրատա, գահվէտէ պուլունան միւշԹերիլերին ֆէնա պիր գօգու ամալարը իւզէրինէ Մէհմէտատէն քէյֆիյէԹ սիւռ իտիլեր։ Պունընն իւզէրինէ մէւշԹերիտէն վաւգու պուլան իսԹատ իւզէրինէ Մէհմէտ՝ Քէմեր ԱլԹը մէվգէընա ՝կիտէրէք քէյֆիյէԹի գօմիսէր Ալի Բիգա վէ Օսման էֆ.լերէ անլատը։ Պունլար տերագագ ԶապԹիյէ նէզարէթինէ վերտիքլերի մալիմաթ իւզէրինէ, նէզարէթը միւշարէյէհատան Ալիյէ նէզարէթի միւտատիի ումմումիլիկինէ խապէր վերիլմէքլէ, միւտատիի ումմումի նէճմէտատին պէյ իլէ մուավինի մահալը մէզքիւրէ կիտէրէք, հազրը օլաուգլարը հալտէ ԶապԹիյէ նէզարէթի տԹրպասընտան սատա. Ճօրճի պէյ իլէ ճէմիլ վէ Տիմիթրաքի էֆ.լէր Թարաֆընտան քէօմիւրլեր ալԹընտան պիր նաշ չըգարըլըպ մուայէնէսի պիլիճրա, մագԹուլըն պօյնընտան իր իլէ պօղուլարագ աղզընտան գան կէլտիկինտէն, մագԹուլըն պէլինտէ պուլընան գուշագլա, գան կէլմէմէք իւզրէ եիւզի վէ պօյնը սարընարը, վէ պօղուլարագ վէֆաթ ԷԹտիկի անլաշըլմաղլա, տէֆինինէ բուխատաթ վերիլմիշ տիր։

Միւատատի ումմումի նէճմէտատին պէյ՝ Մէրգում Մուսթաֆա իլէ չըրաղը Իսանըն ճինայէթ մահալինէ կէօնտէրիլմէսինի ԶապԹիյէ նէզարէԹինէ պիլտիրմէքլէ, Իսա՝ գօմիսէր Ալի Բիգա էֆ. Թարաֆընտան չիֆահէն խԹիճվալ իտիլտիկի սըրատա, մէրգում՝ պէրվէճէը գիր իճատաթատա պուլընմըշ տը։ «ՄագԹուլ Բէճէպ կէչէն մարտըն Զսինտէ սատթ 8 բատատէլերինտէ գահվէյէ կէլտի, ուսթամ Մուսթաֆա աղատա ալաճաղը օլան 10 լիրայը իսԹէտի. ուսթամ պանա պանա խԹիպապէն «Իսա, պանա 10 լիրա էօտունճ բարա պուլ» աէտի, պէն գահվէտէն տիւրըյա չըգարգատան սօնրա, ուսթամ արգամատան սէպէնտիսէսի իլէ տուրարմ, Թէքրար ճէվապ օլարագ, «Իսա, պէն սանա 10 լիրա իսԹիգրաղ էթ տէտամ ամմա սէն պունատան վաղ կէչ, սատթ 10½ գատար տօլաղ, սօնրա գահվէյէ կէլ, բարա իսԹիգրաղ իտէճէկիմ սատամը պուլամատամ ճէվապընը վէր» տէտէսի իւզէրինէ, պէն տէօ կիւն սատթ 10½ գատար տօլաշրագ 10 պուլուգատա գահվէյէ ավտէԹլէ, Թէնպիհաթը իւզէրինէ բարա պուլամատամ տէյտերէք, իչիմէ մէչղու օլաում. կէճէ եարմատատիքէն, պաղչէտէ պիր կիւրիւլԹի իչԹիտիմ. տիչարըյա չըգարըղմատ ուսթամընն՝ Բէճէպի պօղուղընը կէօրաիմ վէ գօրգումատան գահվէ իչէրիսինէ կիրբէրէք եարԹաղմա եարԹըպ ուլումըշ գալմըշըմ»

Մէրգում Իսա՝ պու իֆատէյի այնէն միւատատի ումմումի հուզուրընտա տախի սէօյլէմիշ տիր։

Մուսթաֆա քիւլիյէն ինքեար էյլէմիշ իսէ տէ, գաԹիլին Մուսթաֆա օլաուղը անլաշըլմասըյլա, Թահգիգաթա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլունարագ, մէրգումա տախի իԹիրաքը ճիւրմ ԷԹտիրիլմիշ տիր։

ԳաԹիլ Մուսթաֆանընն գաին պիրտաէրի Մէհմէտ՝ իսԹիճվալընտա, Մուսթաֆանընն Ռուսիատատ ավտէԹլէ Թէվգիֆ օլունաբընը սրրատա Թէվգիֆիանէյէ գիտերէք կէօրիւշտիքլերինէ, քէնտիսինէ բարա վերէրէք «քէօմիւրլիկի քէօմիւրսիզ պըրաղմամասընը, վէ գօրգուա ֆատա գահվէյի Թէրք ԷԹմէմէսինի» հէր տաիմ իսԹար էյլէմէքտէ օլաուղընը սէօյլէմիշ տիր։

Մուսթաֆա իսԹիճվալընտա ՝էէմը մէզքիւրտէ մագԹուլ Բէճէպ՝ գահվէսինէ կէլտիկի զէման 5 լիրասը մէվճուտա օլաուղընտան ,մէզքիւր 5 լիրայը Թէսլիմ իտուգ, միւԹէպադընը տա վագտա կէճէսի միւՁԷրիլերինէ օլան ալաճաղընը տա տարագ վերէճէկինի սէօյլէմէսի իւզէրինէ, Բէճէպ օ կէճէ գաԹիլ Մուսթաֆանընն գահվէսինէտ գալմագ գարար վերիր, ուշգուրը կէլտիկինտէն բէքէ իւզէրինտէ ուսյա գալը. կինտիպտէն չըրաղը Իսա իլէ Թէտարիք ԷԹտիքլերի գալընճա պիր իրի Բէճէպին պօղաղընա Թագարագ պիր Թարաֆատա Իսա վէ տիկէր Թարաֆատա Մուսթաֆա չէքերէք պօղաղտատան ոսնրա իւզէրինատէ պուլընան 5 լիրատատն ;Զսինի Իսայա վէ իւչիւնի քէնտիսի ալտրգատան սօնրա քէօմիւրլիկէ կէօԹիւրիպ քէօմիւրլէրին ալԹընա կիղլէտիքլերինի պէյան ԷԹմիշ, վէ Իսա տախի մէրգումըն իֆատէսինի Թէէյիա ԷԹմիշ օլաուղընատա, մէրգումատան հազլարընատա մուամէլէի լաղըմէյէ պաչլանմըշ տը։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Կէլէճէք մայիս 10ատն ԷԹԹիպարէն Ռումէլի չըմէնտֆէր Թահվիլաթընն գուբօնլարը՝ Զ ֆգ. մուգապիլինտ քէսիմէք մուամէլէսի, եալընըզ Տէրսաատէթատ Թահվիլաթ սահիպլէրինին մասրաֆբլա Օսմանը Պանգասընն կիչէլէրինտէ ԷՃրա օլունաճաղը՝ Թահվիլաթը մէղքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունը։ 5—2

ԷՀԱԼԻՒ ՄԻՒՀԹԷՐՄԷՑԷ

ԽՈՒՍՈՒՍԻՅԼԷ ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷԼԷՐԻ ԻԼԱՆ

ՄԷՃՊՈՒՐԻ ԼԻՔՐԻՏԱՍԻՈՆ ՎԷ ԱԶ ՄԻՒՏՏԷԹ ԶԱՐՖԸՆՏԱ ՍԱԹԸՇ

Էվվէլճէ էֆԹիմօրալօ վէ գումբանէասընա ախտ օլուպ, չիմտի գումբանէանընն ֆէսախ միւնասէպէԹիյլէ Տէրսաատէթտէ ՍուլԹան Համմամընտա Բաքթիվան խանընտաքի պէօյիւք Թիճարէթ մաղազալարընտա վէ Ցէնտարգէը սօգաղընտա Թէէսիս օլունան տէբատա պուլունան մալլարընն ապրիլ 19/3 մայիսատէն (բազար էրթէսխատէն ԷԹԹիպարէն) աղ միւտատէթ զարֆընտա սաթըլմագա պաչլանաճագ տը։ Իրէքլի, գաբիֆէ, բլիչ, բամպուգ վէ եունտան մասամուլ պուլունան պու մալլար՝ ֆիյաթլարընն չիմտիքի ֆըրլայըշընատան էվվէլ Ինկիլիզ վէՁիրանսըզ պիրինճիֆագալարընատան էօյլէ ֆիյաթլարա սաթըն ալընմըշ տը քի, չիմտի այնը ֆիյաթլա էլալ ԷԹմէք միւմքին տէյիլ տիր։ պունընա պէրաբ՝ գաԹիէն բէգալէթ գապալ ԷԹմէդ չարթլարա էհվէնճէ սաթըլաճագ տը։

Պէօյէ հագիգաթէն զայրը մուՆԹաղը պիր ֆրսաթտան խԹիֆատ ԷԹմէք իւզրէ էհալիի միւհթերէմէ իլէ թիւճարան պիր տէֆա կէլիպ մալլարը կէօզաէն կէչիրմէլէրի իսԹար օլունը։

15/28 ապրիլ 1904։ 30—1

Տէրսաատէթ

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանը Պանգասընն Պէյօղլու չիւպէսի՝ քիրալրգ տէմիր գացալարընն սատէինի միւշԹերիլերինին միԹալէպաթընը Թերվիճէն տրթըրմըշ օլաուղընը՝ եազլըղա կիտէճէք օլան զէվաթա պիլտիրմէքլէ քեսպը չէրէֆ էյլէր։

Շաթվատ սիոթէմինտէ վէ միւԹէֆէլիֆ պէօյիւքլիքտէ օլան պու գացալարըն հէր պիրի՝ դայէթ խաֆիֆ վէ գուլանըշլը վէ եէրինտէն չըգարըլապիլէն պիր ուֆագ գացալը միւհթէվի օլուպ, պունը եէրինտէն չըդարըպ քեսֆիֆէի միւհթէվիյաԹըյլա պիրլիքտէ տէմիր գացալար օտասընա պիճիլիք, կէնիշ վէ հավատատ պիր սալօնա նազլ ԷԹմէք, վէ օրատա պուլունան այրը այրը կէօզլէրի հավի խուսուսի մասալարա չէքմէճէ կիպի գօյուպ գաբամագ միւմքին օլաբընտան, միւշԹերիլէր քէմալը սուհուլէթ վէ բահաթլա խԹէֆքլերի զէման մանֆուզաթընը մուայէնէ իտէպիլէճէքլէր տիր։

Տէրսաատէթ իչիւն եէնի պիր չէլ օլան պու չէքմէճէլէրին մէնաֆիի՝ էվրագ, էհամ վէ սէնէատ վէ հէր նէվ զիգզիմէթ էյլայը ուֆագ հաճմա գացալար տէրուենինտէ վէ դայէթ էհվէնճ չարԹլարա հրթիլ ԷԹմէք տիր։ Իյմար պէտէլաթը դայէթ միւԹէթիլ օլտուղու կիպի, Օսմանը Պանգասընն Պէյօղլու չիւպէսինտէքի տէմիր գացալար օտասը սաղլամ վէ քեսֆիֆէի էապպը էմնիյէԹի հահրլ տիր։ Խուսուսի պիր գացա խԹիյաճ ԷԹմէքտիրլին զիգզիմէթ էյտա վէ էհամ վէ սէնէատ վէ միւճէվհէրաթ վէ սարբէ կիպի չէյլերինի էմին պիր մահալէ Թէվահ ԷԹմէք խԹէյէնէրին արզուլարընը եէրինէ կէԹիրմէք իւզրէ, չիւպէտի մէզքիւրէ պու գապիտէն օլան էյլայը մէօրիլի զարֆ, գուԹու, չանԹա վէ եա սանարդ իչինտէ վէ հաճմլարընա կէօրէ դայէթ էհվէնճ չարԹլարա հրթիլ ԷԹմէկի գապալ վէ Թէճանհիւա իտէր։

Օսմանը Պանգասընն Սթանպալ չիւպէտի կէրէք տէմիր գացալար իյճարը վէ կէրէք զիգզիմէթ էյտա մունֆաֆազասը իչիւն էհալիէ իչզու գալալարը ԷՃրա օլունաճաղը։

Սիրիլ Տիրիտիրմէրի ԽԹէյէնէրէ

ԷԼՊԻՍԷ ՏԻԹՏԻՐՄԷՐԻ ԽԹԷՅԷՆԷՐԷ

Պէլիմի վէ տայանըգալը էլպիսէ կիլինմէք արզուսընտա պուլունանլարտա Պէյօղլուսնտա Բումէլի Բասատընտա 28 նումէրալը մաղազատա սաքին Անտուրեան Թադէոս էֆ.լէ միւրաճաաթ իտիլմէսինի Թավսիյէ իտէրիմ։

Մուամիլէյի՝ խալի սէնէլէր Թէզիլիլիք սէնատաթընտա քէսպը մէհարէթ ԷԹմէկի կիպի, գապալ էյլէտիկի սըրաբալարը քէմալը տիգգաթ վէ սիւրաթլա էյֆա ԷԹմէքտէ վէ վագԹընտա եէԹիշտիրմէքտէ օլտուղը զաթէն մալիմ օլտուղընատան, բաղպէթը ումմումիյէի ճէլալ իտէճէկի մէմուլ տը։ 3—2

ԻԼԱՆ

ԱյսԹէֆանոսատա սթատիոն գուրպինատ քեատին Իմրանիյէ Թէսմիյէ գելընան արազի՝ պու քէրրէ մահալէ չէքիլինէ գոնուլարագ ԷՃրաղ օլընմըշ վէ Թարիգուէր քիւչատալա գալարընմար ինչա իտիրմիշ տիր։ Հավասը դայէթ լաթիֆ վէ պիր չօգ եէԹիյմիշ էյճարը միւսմիրլէրի հավի օլան մէզքիւր արսա բարչա բարչա վէ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլաճաղընատան, Թալիպ օլանլարընն՝ ԱյսԹէֆանոսատա ս

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 ապրիլ

Ինկիլ. էֆեմը Ինկ. Լիր.	089 31
Օսմ. էֆեմը իւնիֆիյէ	82—75
» » » գաբանը	82—63
Օսմանլը Պանգասը	13—25
Մը.սբր տուչ. մութթահրաթ	106 25
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաստէ	25—30

Բարիզ 29 ապրիլ

Գօնսօլիտէ իւնիֆիյէ տէյլաթը	84—
» » գաբանը	83 87
Ֆրանս. էֆ. 3% ֆր.	097—70
» » 3½%	—
Բուլգարի յըմինաքֆէրի	123 25
Օսմանլը Բէյժիսի էֆեմը	370 —
» Պանգասը	581 —
Գրէտի Լիոնէ	1109 —
Իթալիա էֆեմը	102—85
Սամանիյէ	431—
Տուան Օթօման	454—
Սրանսել	83—10
Թրանսվաալ	119 —
Գամպիո 3 այ վաստէ	25—15

Վիէննա 29 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	239—40
Բուլգարի յըմինաքֆէրի ֆր.	132—
Օսմանլը Բէյժի ագսիօնը	343 —

Պէրլին 29 ապրիլ

Բուլգարի յըմինաքֆ. (մարգ)	130—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—30
Ռուպլը	216 -12
Անտասլը յըմինաքֆէրի	095—70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնֆիյէ միւն ագչմ. գաբ.	91 01
» » » էն եուքսէք	91 -21
» » » էն ալաղը	90 —38
Լու սապահ տէյլաթը	97—38
Բուլգարի յըմին. ագչմ գընաբ.	121 ¼
» » էն եուքսէք	122 -⅛
» » էն ալաղը	121 -¼
» » տէյլաթը	121 -⅝
Ագչէ ֆարկի	—
Յէբօռ ղրչ.	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկուրթէ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6 -
Ժուբիլանս	1 90
Օպլիկասիօն Թրամվայ	492 —
Ասիբանս	4—65
Լօրիօմ	63 —
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէ.	435—
Թրանսվաալ	119 —
Բրիթիշ Թանվիկաթը	516—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էմիբսիէն	292—
Անտասլու յըմ. ագսիօնը	11—50
Շիրքէթը Հայրիյէ հա.Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.ան	ղրչ. բ
Էյզալ մէճիտիյէ ֆարգը	108—09
Մէճիտիյէ	104—
Ինկիլիզ լիրասը	109 36
Ֆրանսզա ալթունը	87—21
Բօլ	090 20

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

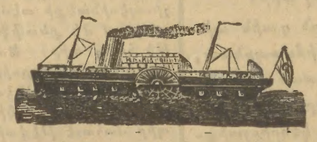
Սուլթան Ամիտեան քեսին Պէլեսիյէ պաղչէ վէ գրաթխանէսի՝ սէնէի հալիյէ մարտանան իթիպարէն 3 սէնէ միւտէթի վէ 20,500 ղրչ. պէտել իլէ իհալէ իտիլմիշ օլտուղը հալտէ, միւսթէհիրի՝ չէրայիթը ի-հալէյի իճրա իտէմէմսինէ պինաէն, իհալէի վագրա ֆէսխ իլէ մէզքիւր պաղչէ վէ գրաթխանէնին եէնիտէն միզայէտէսինէ գարար վերիլմիշ օլ-տուղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ Թէ-էմինաթ ագչէլերինի վէ եա միւ-Թէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթաս-հրպէն Մեհմիտը Էմանէթի միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի։

14 Նիսան 320 2—2

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ միւպայէաղնա լիզում կէօրիւնէն 1880 գըլէի աթիգա խալիս Գանտիա սապօնքնը պէհէր ճէտիտ գըլէսի մէ-ճիտի 20 ղրչ. հիսապը յա 3 ղրչ. 10 բա-րատա Թալիպի էօսնէսինէ պուլընտը-ղընա վէ չէհրը հալին 17նճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 19ընճը բազար էր Թէսի կիւնիւ 100ատ 5 Թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատտը լայըգընը պուլաղը Թաքսիրատ իհալէսինին իճրասը վէ ի-հալէ իճրա գըլընաղգան սօնրա ֆէվ-գէլատ Թէնզիլաթ իճրա իմմէք իս-Թէյէն օլտուղը հալտէ նիհայէթ 48 սա-աթա գատար 100ատ 10ատն տուն օլ-մամագ իւզրէ ֆէվգէլատ Թէնզիլաթ գապուլ իտիլէրէք անտէն սօնրա Թէն-զիլաթ գապուլ իտիլմէմէսի մուգաբ-րէր իտուկինէ պինաէն, Թալիպ օլան-լարըն 100ատ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագ-չէլերինի վէ եախսոտ միւթպէր քէֆա լէթնամէյէրինի միւսթահրպէն մէհլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէ-մէլերի։

Ուն Գաբանը իսքէլէսինտէն Տէրսա-ատէթտէ վագը իմտրաթը ամրէ իլէ Իւսկիւտար իսքէլէսինտէն Իւսկիւտար ճիհէթինտէ քեսին իմարաթա՝ 320 սէ-նէի մալիյէսի զարֆընտա նագլ իտի-լէէք ատգէդին պէհէր պէկիր եւիքի՝ մէճիտի 20 ղրչ. հիսապը յա 70 բարա-տա Թալիպի էօսնէսինտէ պուլընտըղը-նա վէ չէհրը հալին 17նճի ճումատա էր-Թէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 19ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 Թէնզիլ գապուլ օ-լունըպ հատտը լայըգընը պուլաղը Թաքսիրատ իհալէսինին իճրասը վէ ի-հալէ իճրա գըլընաղգան սօնրա ֆէվ-գէլատ Թէնզիլաթ իճրա իմմէք իս-Թէյէն օլտուղը հալտէ նիհայէթ 48 սա-աթա գատար 100ատ 10ատն տուն օլ-մամագ իւզրէ ֆէվգէլատ Թէնզիլաթ գապուլ իտիլմէմէսի մուգաբրէր իտուկինէ պինաէն, Թալիպ օլանլարը 100ատ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէլերինի վէ եախսոտ միւթպէր քէֆա լէթնամէյէրինի միւսթահրպէն մէհլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

13 Նիսան 320 3—3



ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1904 սէնէսի Ապրիլին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԵԼՎՄԻԹԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Ատալարտան քէօբրիւյէ

ՍԹ. Տգ.
12 30 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը, (1
1 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ատատան սաաթ 2.15ատ)։ (1)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 9ատ)։

Բէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատոլ ճանիպլինէ
2 30 Գատը-քէօյ. Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէ-լի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (1)
10 Գընալը Պուրկազ Հէյդէլի Պ. Ատա Գարթալ, Բէնտիք։
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ա-տա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Անատոլ վէ քէօբրիւյէ
1 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 1.45ատ)։ (1)
9 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատը-քէօյ, (Պ. Ա-տատան 9.45ատ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Բէօբրիւտէն Անատոլ վէ Ատալարա
2 45 Գատը-քէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյ-դէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ա-տա, Գարթալ, Բէնտիք։

ԳԱՏԸ-ԲԷՕՕ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻԹԷ Բէօբ-րիւտէն Սթ. Տգ.	Գատը-քէօյտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Բէօբ-րիւտէն Սթ. Տգ.	Գատը-քէօյտէն Սթ. Տգ.
12	11 50		
12 30 (2)	12 45	12	12
1 30	1 10 (4)	12 45	12 45
2 15	2 15	1 30	1 30
3	3	2 15	2 15
3 40	3 40	3	3
4 20	4 20	4	4
5	5	5	5
5 45	5 45	6	6
6 30	6 30	7	7
7 45	7 15	8	8
8 30	8 30	9	9
9 20	9 15	9 45	9 45
10 05	9 55	10 30	10 30
10 40	10 45	11 15	11 15
11 15 (3)	11 15	12	12
11 40	11 50 (5)		
12	12 10		

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Անատօլու յըմինաքֆէրինէ միւ-թեսատրաֆ Բէօբրիւտէն

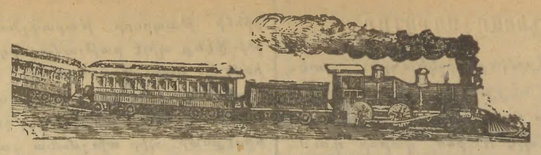
ՍԹ. Տգ.
10 40 Բէնտիքէ կիտէն
11 15 Էսկիշէհիր կիտէն
1 14 Բէնտիքէ կիտէն
2 25 Պիլա Թէսատիֆ
2 54 Էրէնքէօյիւնէ կիտէն
3 40 Բէնտիքէ կիտէն
4 30 Էրէնքէօյիւնէ կիտէն
5 17 Բէնտիքէ կիտէն
6 24 Պիլա Թէսատիֆ *
6 44 Բէնտիքէ կիտէն
7 53 Իզմիտ »
9 35 Բէնտիքէ »
10 13 Բէնտիքէ »
10 52 Բէնտիքէ »
12 Բէնտիքէ »

Հայտար-Բաչատան
11 05 Բէնտիքաէն կելէն **
11 33 Բէնտիքաէն »***
12 30 Բէնտիքաէն »
1 43 Բէնտիքաէն »
2 53 Բէնտիքաէն »
3 28 Իզմիտաէն »
4 11 Էրէնքէօյտէն »
4 59 Բէնտիքաէն »
5 46 Էրէնքէօյտէն »
6 53 Բէնտիքաէն »
7 10 Պիլա Թէսատիֆ
8 20 Բէնտիքաէն կելէն
10 » »
10 40 Պիլա Թէսատիֆ
11 37 Էսկիշէհիրտէն կելէն ****
12 30 Բէնտիքաէն »

(1) Իշպու իշլարթելի սեֆերլէր՝ ապրիլին 15ինտէն իթիպարէն պիր չէրեք եվվել հա-բէքթի իտեճէք տիր։
(2) Տօղրու Մօտա։
(3) Գատը-քէօյիւնտէն սօնրա Մօտայա։
(4) Մօտատան Գատը-քէօյիւնտէ օղրայըգ Գա-տը-քէօյիւնտէն ատաթ 1.30ատ։
(5) Գատը-քէօյիւնտէն սօնրա Մօտայա օգ-բայտրագ տօղրու քէօբրիւյէ։

* Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղ-չէյէ կիտէն 552 նումէրօլը գաթարա թէսա-տիֆ իտեճէք տիր։
** 1 նումէրօլը գաթարա միւսատրֆ վարօքլար մայիսին 19ընճը կիւնինտէն յունիսին 18ինէ գատար իճրան սեֆեր իտեճէք տիր։
*** 3 նումէրօլը գաթարա միւսատրֆ օլան վարօրլար՝ 9 ապրիլտէն 18մայիսէ վէ 19 յու-լիստէն իթիպարէն թէքքրար հարբէքթէթ պուշ-լայճագ տիր։
**** Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէտէն կելէն 525 նումէրօլը գաթարա թէսատիֆ իտեճէք տիր։

ՇԱՐԳ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ
ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷՏԷ

1904 այագր. Մայիս 1ատէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ թարիֆասը։

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷՏԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	*10	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
	Սապահտան էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէքէթ						Էօյլէնտէն ագշամա գատար							
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 52	9 17	9 49	10 16	11 18	12 07	1 04	1 31	2 14	3 12	3 40	4 12	4 42	5 10	5 32	6 01	6 33	6 58	7 29	8 30
Գումգապու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 02	9 32	9 59	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 24	3 22	3 50	4 22	4 52	5 20	5 42	6 11	6 43	7 08	7 39	8 40
Եէնիգապու	6 26		7 39	8 04	8 37	9 06	9 36	10 03	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 28	3 26	3 54	4 26	4 56		5 46	6 15		7 12	7 43	8 44
Սամանթա	6 32		7 45	8 09	8 43	9 11	9 41	10 08	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 33	3 32	3 59	4 31	5 01		5 51	6 20		7 17	7 49	8 49
Եէտիգուլ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 48	9 18	9 46	10 11	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 38	3 37	4 04	4 36	5 06		5 56	6 25		7 22	7 53	8 54
Մագրիբէյ	7 05	7 31	8 05		9 05	9 31	9 58		11 03	11 54	12 42	1 40		2 53	3 49	4 14	4 51	5 19	5 38	6 11	6 38	7 01	7 34	8 05	9 09
Այթէֆանօս	7 15	7 45	8 15		9 15		10 12		11 13	12 06		1 52		3 03	3 59		5 03		5 48	6 21		7 11	7 46	8 15	9 19
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2					5 11						7 54		

ՔԻՒԶԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	**21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	55	61	**57
	Սապահտան էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէքէթ						Էօյլէնտէն ագշամա գատար								
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10								10 38			12 51			2 32						6 15		7 02	
Այթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 22	8 55		9 44		10 49		11 40	1 02			2 43		3 39		4 37		6 26		7 14	7 49
Մագրիբէյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 34	9 07		9 56	10 34	11 01		11 52	1 14	2 24		2 55		3 51	4 22	4 49	5 39	6 09	6 38	7 08	7 32	8 03
Եէտիգուլ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 46		9 20	10 11	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 07	3 35	4 06	4 34	5 04	5 54	6 24	6 51	7 20	7 52	8 19
Սամանթա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 50		9 24	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 38	4 10	4 38	5 07	5 58	6 28	6 55	7 24		8 23
Եէնիգապու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 55		9 29	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 43	4 15	4 44	5 12	6 04	6 34	7	7 30		8 29
Գումգապու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9	9 25	9 34	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 48	4 20	4 50	5 18	6 09	6 41	7 06	7 37	8 09	8 38
Սթամպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 08	9 33	9 42	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	3 56	4 28	4 58	5 26	6 17	6 49	7 14	7 45	8 18	8 46

* Այթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Զէքմէճէ արասընտաքի ճումատա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը զիյրտէ միւնտերիճ տիր։
** Քիւչիւք Զէքմէճէ իլէ Այթէֆանօս արասընտաքի ճումատա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը զիյրտէ միւնտերիճ տիր։

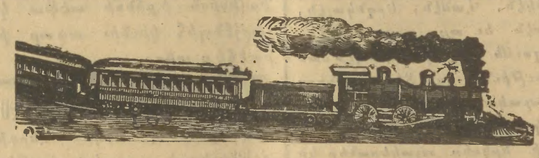
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԴԱԹԱՐԼԱՐ (ճումատա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒԸ	10	18	24	28	32	34	38	44
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի							
Այյթէֆանօս	8 17	10 12	12 06	1 52	3 05	4 01	5 03	6 24
Ֆլօրիա	8 30	10 22	12 16	2 02	3 15	4 10	5 13	6 34
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 32	10 24	12 18	2 04	3 17	4 12	5 15	6 36

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԱԶԻՄԻԹ ԻՏԷՆ ԴԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒԸ	21	43	47	53	57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի				
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 44	3 28	4 22	6 08	7 30
Ֆլօրիա			4 27	6 16	7 38
Այյթէֆանօս	8 53	3 37	4 35	6 24	7 46

Իսթթար.—Եէնի իլանա տէկկին 8, 10, 16, 44, 46, 9, 13, 33, 49 վէ 51 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգա Զէյթուն Պրունընտա տուրաճագլար։ Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եւիքլէր՝ պիլա իսթիխանա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալէլի օլան եւիքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։
Շարգի էվրօքանը վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տագիգա իլերի տիր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1904 սէնէսի Ապրիլին 9ընճը ճումատա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտչիւտ իտեճէք պիւճիւլ գաթարլարընն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	4	34	6	8	10	12	14	16	*36	18	20	22	24
	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
	Եօլճը	Եօլճը Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Ե. Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
Բէօբրիւտէն Հար.	10 40	11 15	1 14	2 54	3 40	4 30	5 17	6 44	7 53	9 35	10 13	10 52	12
Հայ. Բաշա միւվ.	11	11 35	1 34	3 14	4	4.50	5 37	7 04	8 13	9 55	10 33	11 12	12 20
Հար.	11 08	12	1 39	3 19	4 06	4 55	5 42	7 09	8 25	10	10 40	11 20	12 25
Գըզել Թօբրագ	11 16	— —	1 47	3 27	4 14	5 03	5 50	7 17	8 34	10 08	10 48	11 28	12 33
Ֆէնէր Բէօշէսի	11 20	12 12	1 50	3 30	4 17	5 06	5 53	7 20	8 38	10 11	10 51	11 31	12 36
Կէօզ Թէբէ միւվ.	11 25	— —	1 54	3 34	4 21	5 10	5 57	7 24	8 43	10 15	10 55	11 35	12 40
Էրէն Քէօյ	11 31	12 22	1 59	3 37	4 25	5 13	6 01	7 28	8 48	10 20	11	11 39	12 45
Պօսթանճը	11 38	12 29	2 05	միւվ.	4 31	միւվ.	6 07	7 34	8 58	10 26	11 06	11 45	12 51
Մալթէբէ	11 48	12 41	2 14		4 39		6 16	7 43	9 12	10 35	11 14	11 54	12 59
Գարթալ	11 58	12 55	2 25		4 49		6 26	7 53	9 28	10 45	11 24	12 04	1 09
Բէնտիք միւվ.	12 05	1 05	2 32		4 56		6 33	8	9 39	10 52	11 31	12 11	1 16

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	**1	***3	5	7	9	31	11	13	15	17	****19	21	33	23
	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.Տ.	Սպ.	Սպ.Տ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը Ե.	Եօլճ
Բէնտք. Հար.	10 09	10 37	11 30	12 44	1 56	2 12		4 03		5 56	7 23	8 51	10 04	11 33
Գարթալ	10 17	10 45	11 38	12 53	2 04	2 24		4 11		6 04	7 31	9 01	10 17	11 41
Մալթէբէ	10 27	10 55	11 49	1 03	2 16	2 39		4 21		6 15	7 42	9 14	10 34	11 52
Պօսթանճը	10 35	11 03	11 57	1 11	2 23	2 51		4 30		6 23	7 50	9 24	10 47	12
Էրէն Քէօյ	10 42	11 10	12 04	1 20	2 30	3 01	3 47	4 36	5 23	6 30	7 57	9 33	10 58	12 06
Կէօզ Թէբէ	10 46	11 14	12 08	1 24	2 34	— —	3 51	4 40	5 27	6 34	8 01	9 37	— —	12 10
Ֆէնէր Բէօշէ	10 50	11 18	12 13	1 28	2 38	— —	3 55	4 44	5 31	6 38	8 05	9 42	11 07	12 14
Գըզ. Թօբրագ	10 53	11 21	12 16	1 31	2 41	— —	3 58	4 47	5 34	6 41	8 08	9 46	— —	12 17
Հ. Բշ. միւվ.	11	11 28	12 23	1 38	2 48	3 18	4 05	4 54	5 41	6 48	8 15	9 55	11 17	12 24
Հար.	11 05	11 33	12 30	1 43	2 53	3 28	4 11	4 59	5 46	6 53	8 20	10	11 37	12 30
Բէօբ. միւվ.	11 25	11 53	12 50	2 03	3 13	3 48	4 31	5 19	6 06	7 13	8 40	10 20	11 57	12 50

* Իշպու գաթար՝ Ֆէնէր-Պաղչէ եօլունտա Ֆէնէր-Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօ-լը գաթար իլէ գարշըլայճագ տըր։
** Իշպու գաթար՝ 19 մայիս թարիխինայն իթիպարէն 18 յուլիս թարիխինէ գատար ամէտչիւտ իտեճէք տիր։
*** Իշպու գաթար՝ նիսանըն 9ընտան 18 մայիս թարիխինէ գատար վէ իշպու գաթար 19 յուլիս թարիխինէն իթիպարէն ամէտչիւտ իտեճէք տիր։
**** Իշպու գաթար՝ Ֆէնէր-Պաղչէտէն կելէն 523 նումէրօլը գաթար իլէ Ֆէնէր-Պաղչէ եօլունտա գարշըլայճագ տըր։
Մուհահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզե-րինէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իրսալ գըլընաճագ պակաժ թապիր օլունը էշեան զաթիէ՝ զիյրտէ նումէրօլարը մուհարբէր գաթարլարա գապուլ օլունը։
Էվվէլա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 1 վէ 3 վէ 7 վէ 3, վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 33, սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 8 վէ 14 վէ 36 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօլը գաթարլարա նագլ գըլընաճաղը պէյան օլունը։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ
ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԵՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիտէն 522 վէ 525 նումէրօլը Թրէնլերտէն պաղչա 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարլար Ֆէնէր Բէօշէսինտէ ազթարմա իտեճէքլեր տիր։

ՀԱՐԷՔԷԹ / ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.
Բէօբրիւտէն	Հար.	6 24	7 53
Հայտար Բաշա	միւվ.	6 44	8 13
	Հար.	6 49	8 25
Գըզել Թօբրագ		6 57	8 34
Ֆէնէր Բէօշէսի		7 01	8 40
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 08	8 47

ԱՎՏԷԹ / ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525 Ագշ.
Ֆէնէր Պաղչէսի	Հար.	7 55	10 47
Ֆէնէր Բէօշէսի		8 05	10 56
Գըզել Թօբրագ		8 08	10 59
Հայտար Բաշա	միւվ.	8 15	11 06
	Հար.	8 20	11 37
Բէօբրիւ	միւվ.	8 40	11 57

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		մթ.	ոգ.	
Ալաուն-տան	հար.	1	05	ոպկ.
Քէօթահէյա	միւվ.	1	25	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		մթ.	ոգ.	
Ալաուն-տան	հար.	11	15	ագշ.
Քէօթահէյա	միւվ.	11	35	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		մթ.	ոգ.	
Քէօթահէյատան	հար.	12	10	ոպկ.
Ալաուն-տա	միւվ.	12	30	

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		մթ.	ոգ.	
Քէօթահէյատան	հար.	10	15	ագշ
Ալաուն-տա	միւվ.	10	35	»

ՀԱՐԷՔԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		34 Է. Ե. Սպկ.	36 Է. Ե. Ագշ.
Բէօբրիւտէն		11 15	7 53
Հայտար Բաշա միւվ.		11 35	8 13
Հար.		12	8 25
Գըզել Թօբրագ			
Ֆէնէր Բէօշէսի			
Կէօզ Թէբէ			
Էրէն Քէօյ			
Պօսթանճը			
Մալթէբէ			
Գարթալ			
Բէնտիք	միւվ.	1 05	9 39
	Հար.	1 19	9 50
Թուզլա		1 41	10 15
Կէյիկլէ		2 03	10 40
Տիլ Իսքէլէսի		2 27	11 02
Թավշանճըլ		2 39	11 13
Հէրէքէ		3	11 34
Եարիմճա		3 21